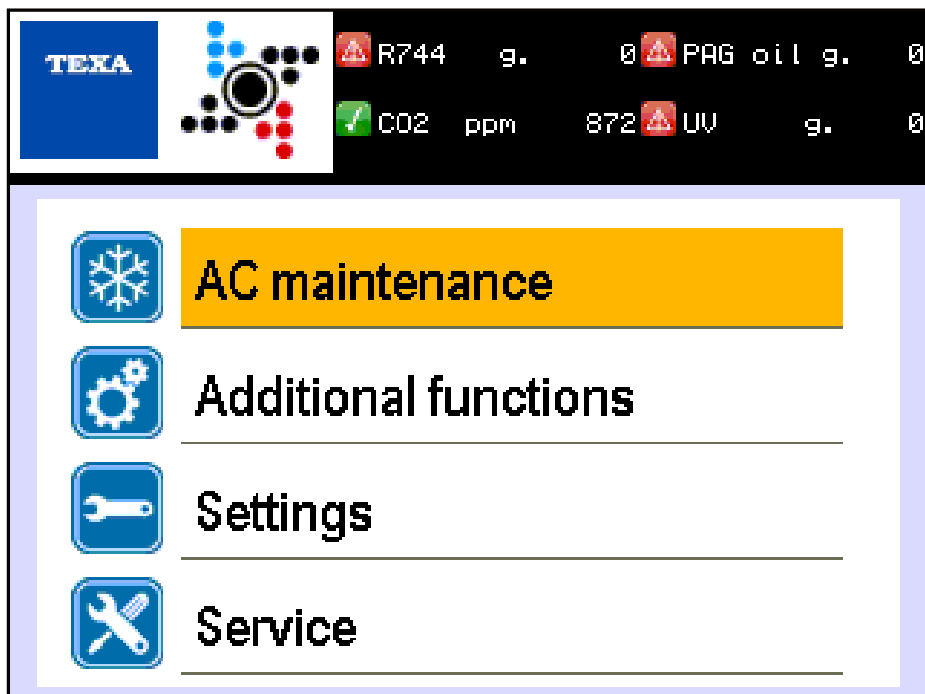


KONFORT 744



INHALT

ÜBERARBEITUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG.....	5
EINLEITUNG.....	6
1 LEGENDE DER VERWENDETEN SYMBOLE.....	7
2 VERWENDUNG DER SOFTWARE.....	8
2.1 Navigation zwischen den Menüs und Auswahl der Funktionen.....	9
2.2 Eingabe der Daten.....	9
2.3 Passwort.....	10
2.4 Ausführen der geführten Prozeduren.....	11
2.5 Fehlermeldungen.....	12
3 HAUPTMENÜ.....	13
4 KLIMAAANLAGENWARTUNG.....	15
4.1 Manuelle Programmwahl.....	16
4.1.1 System Entleeren.....	18
4.1.2 Vakuumphase.....	18
4.1.3 Öleinspritzung.....	20
4.1.4 UV-Einspritzung.....	21
4.1.5 System Befüllen.....	22
5 ZUSATZFUNKTIONEN.....	24
5.1 Druckablass Schläuche.....	26
5.2 Flaschenwechsel.....	27
5.3 Formiergas.....	32
5.4 Reset Öl/UV-Waagen.....	33
5.5 Kontrolle Waage.....	34
5.6 Letzte Zyklusdaten.....	35
5.7 Prüfung Zähler.....	36
5.7.1 Rücksetzbare Zähler.....	37
5.7.2 Gesamtzähler.....	38
5.7.3 Teilzähler.....	39
5.7.4 Vorjahr.....	42
5.8 Zähler nullstellen.....	43
5.8.1 Gesamtlaufzeit Pumpe.....	43
5.8.2 R744 von A/C.....	45
5.8.3 R744 eingefüllt.....	46

5.8.4 R744 eingesetzt.....	47
5.9 Gasflasche Entleeren.....	48
6 EINSTELLUNGEN.....	49
6.1 Werkstattdaten.....	50
6.2 Datum und Uhrzeit.....	51
6.3 Sprache.....	52
6.4 Behälter-Management.....	53
6.5 Meine Datenbank.....	55
7 SERVICE.....	56
7.1 Sensoren Kalibrieren	57
7.1.1 Kältemittel	58
7.1.2 Vakuumsensor.....	59
7.1.3 Altöl.....	60
7.1.4 UV-Additiv.....	61
7.1.5 Frischöl.....	62
7.2 Anwenderparameter.....	63
7.3 Status Kalibrierung	64
7.4 Gespeicherte Fehler.....	65
7.5 Standardparameter.....	66
8 RECHTLICHE HINWEISE.....	67

ÜBERARBEITUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Dokument ist die **Überarbeitung 01** der **Bedienungsanleitung** für die **Klimaservicegeräte KONFORT 744**.

Herausgabedatum: 28/09/2016

EINLEITUNG

Lieber Kunde,

wir danken Ihnen, dass Sie sich für Ihre Werkstatt für eines unserer TEXA Geräte entschieden haben.

Wir sind sicher, dass es Sie zufrieden stellen und Ihnen eine große Hilfe bei der Arbeit sein wird.

Bitte lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung zum künftigen Nachschlagen sorgfältig aufbewahren und griffbereit halten.

Das Lesen und Verstehen der folgenden Bedienungsanleitung wird dazu beitragen, Sach- oder Personenschäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts zu vermeiden.

TEXA S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung alle zur Verbesserung der Bedienungsanleitung als erforderlich angesehenen Änderungen vorzunehmen, sei es aufgrund technischer als auch kommerzieller Anforderungen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch seitens im Automotive Bereich tätigen Fachpersonals vorgesehen. Aus diesem Grund kann das Lesen und Verstehen dieses Handbuchs natürlich nicht die Fachkenntnisse erfahrener Mechaniker oder Techniker ersetzen.

Einzigiger Zweck dieser Bedienungsanleitung ist daher die Erläuterung der Funktionsweise des verkauften Produkts. Sie ersetzt auf keinen Fall eine entsprechend abgeschlossene Ausbildung bzw. Schulung zum Techniker. Für Schäden an Sachen oder Personen, die auf fahrlässiges, unvorsichtiges oder inkompetentes Verhalten zurückzuführen sind, ist selbst zu haften. Dies gilt auch in dem Fall, in dem das Produkt unter Berücksichtigung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisung verwendet worden ist.

Eventuelle für die Beschreibung von neuen Programmversionen und den damit einhergehenden neuen Funktionen dienliche Ergänzungen zu dieser Bedienungsanleitung können Ihnen auch über unseren technischen Service in Form von technischen Mitteilungen TEXA S.p.A. zugesendet werden.

Diese Bedienungsanleitung ist wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss bei Weiterverkauf des Produkts dem neuen Eigentümer seitens des vorherigen Eigentümers ausgehändigt werden.

Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch nur auszugsweise, ist ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

Die Original-Bedienungsanleitung wurde in italienischer Sprache verfasst, jede andere Sprache ist eine Übersetzung des Originals.

© **Copyright- und Datenbankrechte 2016.** Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung ist durch Copyright- und Datenbankrechte geschützt. Alle Rechte sind gemäß den einschlägigen Bestimmungen und internationalen Vereinbarungen vorbehalten.

1 LEGENDE DER VERWENDETEN SYMBOLE







In diesem Kapitel werden die in der Bedienungsanleitung verwendeten Symbole beschrieben.

	Erstickungsgefahr
	Explosionsgefahr
	Hochspannungsgefahr
	Brand-/Verbrennungsgefahr
	Vergiftungsgefahr
	Verätzungsgefahr
	Lärmgefährdung
	Gefahren durch bewegliche Teile
	Quetschgefahr
	Allgemeine Gefahren
	Wichtige Information

2 VERWENDUNG DER SOFTWARE

Nachstehend sind die Funktionen der verschiedenen Tasten auf dem Bedienfeld des Klimaservicegerätes beschrieben.

Mittels dieser Tasten können Sie die Software verwenden und die einzelnen Phasen auswählen, Daten eingeben und Arbeitsvorgänge starten.

Taste	Name	Funktion
	ENTER	Bestätigen der durchgeführten Auswahl.
	LÖSCHEN	Löschen von eingegebenen Daten.
	STOP/ZURÜCK/ABBRECHEN	Sofortiges Abbrechen der laufenden Phase oder Rückkehr zum vorherigen Menü.
	INFO	Anzeige von spezifischen Zusatzinformationen zum ausgewählten Menü.
	AUF/ABWÄRTS-PFEIL	Durchblättern der Menüeinträge.
	ZIFFERNTASTATUR	Diese Tasten ermöglichen die Eingabe der für die Servicevorgänge erforderlichen alphanumerischen Werte und die Eingabe der Kunden und Werkstatt-/Firmendaten.

Die Software liefert die zur Durchführung der verschiedenen Vorgänge erforderlichen Bildschirmanweisungen und meldet eventuelle Fehler während den einzelnen Phasen.




Um alle Vorgänge erfolgreich abzuschließen, müssen Sie den Anweisungen der Software folgen und die technische Anleitung gelesen und verstanden haben.


2.1 Navigation zwischen den Menüs und Auswahl der Funktionen

Mittels der auf dem Bedienfeld des Gerätes befindlichen Tasten können Sie zwischen den Softwaremenüs navigieren und die einzelnen Funktionen starten.

Bitte wie folgt vorgehen:

Drücken Sie auf , um die gewünschte Option auszuwählen.

Drücken Sie auf , um die Auswahl zu bestätigen.


Drücken Sie auf , um die Auswahl abzubrechen und/oder zum vorherigen Menü zurückzukehren.


2.2 Eingabe der Daten

Einige Softwarefunktionen erfordern eine manuelle Dateneingabe (Zahlenwerte, Namen usw.).

Bitte wie folgt vorgehen:

Verwenden Sie die alphanumerische Tastatur, um die Daten in die entsprechenden Felder einzugeben.

Drücken Sie auf , um die eingegebenen Daten zu bestätigen und auf die nachfolgende Bildschirmseite zu wechseln.

Drücken Sie auf , um die eingegebenen Daten zu löschen.

2.3 Passwort

Einige Funktionen verfügen über Passwörter mit verschiedenen Schutzebenen

Das **Passwort** für den Bediener ist **1236**.

Die mit diesem Passwort nicht aufrufbaren Funktionen sind dem Kundendienst oder dem Händler vorbehalten.

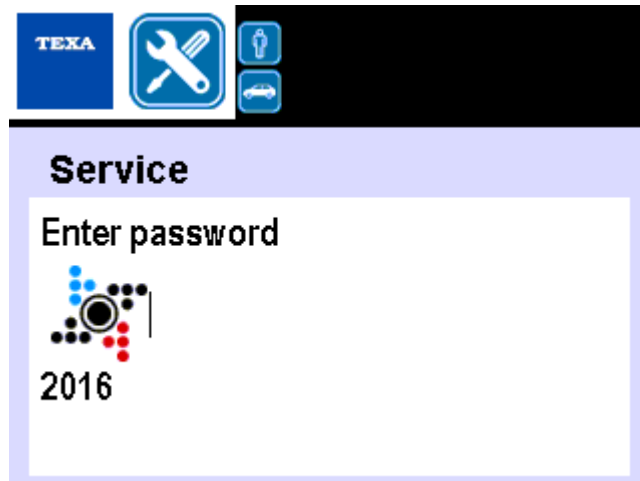
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie .

Passwort eingeben.

Drücken Sie .



Jetzt können Sie auf die gewünschte Funktion zugreifen.

2.4 Ausführen der geführten Prozeduren

Einige Softwarefunktion verfügen über eine geführte Prozedur.

Die Software führt den Bediener mithilfe von spezifischen angezeigten Meldungen durch das Verfahren.

Einige Meldungen liefern genaue Informationen zu den auszuführenden Vorgängen.




Um alle Vorgänge erfolgreich abzuschließen, müssen Sie den Anweisungen der Software folgen und die technische Anleitung gelesen und verstanden haben.

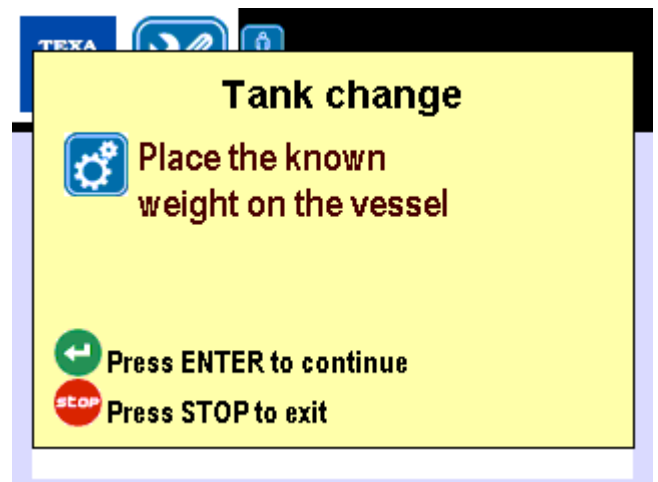
Einige Meldungen weisen auf die Tasten hin, die zu drücken sind, um mit dem Vorgang fortzufahren.

Bitte wie folgt vorgehen:

Führen Sie die angezeigten Vorgänge aus.

Drücken Sie auf , um fortzufahren.

Drücken Sie auf , um das laufende Verfahren abubrechen.




2.5 Fehlermeldungen

Die Software zeigt eventuell auftretende Fehler mithilfe von Meldungen auf dem Display an.

Einige Meldungen weisen auf die Tasten hin, die zu drücken sind, um mit dem Vorgang fortzufahren.


Die während des jeweiligen Klimageservicevorgangs angezeigten Fehlermeldungen fragen Sie, ob Sie die aktuelle Phase fortsetzen oder abbrechen wollen.

Bitte wie folgt vorgehen:

Drücken Sie auf , um mit der Ausführung der Phase fortzufahren.

Drücken Sie auf , um die aktuelle Phase abzubrechen.



In einigen Fällen ist es möglich, durch das Drücken der Taste  den Vorgang zu wiederholen, der den Fehler erzeugt hat.

3 HAUPTMENÜ

Bei Einschalten des Gerätes erscheint der folgende Desktop-Bildschirm.



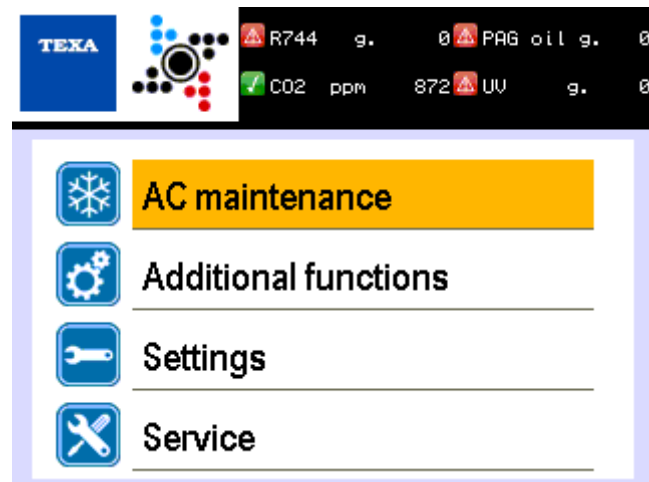
Drücken Sie eine beliebige Taste

For Automotive
Professionals

Das Hauptmenü erscheint.

Wählen Sie das gewünschte Menü aus.

Drücken Sie auf .



Im oberen Bereich wird Folgendes aufgeführt:

- **R744:** Kältemitteltyp und entsprechende Menge in Gramm;
- **PAG oil:** Öltyp und die entsprechende Menge in Gramm;
- **CO2:** Kohlendioxid-Konzentration in der Atmosphäre, ausgedrückt in Teile pro Million (ppm);
- **UV:** UV-Lecksuchadditivmenge in Gramm.


Das Symbol neben jedem Eintrag gibt an, ob die angezeigte Menge ausreicht, um den Befüllungsservice zu Ende zu führen:




- **Grün:** Menge ausreichend;
- **Rot:** Menge unzureichend.

Im spezifischen Fall von **CO2** zeigt die Farbe des Symbols Folgendes an:

- **Verde:** Menge unter Grenzwert;
- **Rot:** Menge über Grenzwert.

Im Bereich darunter haben Sie Zugriff auf die folgenden Menüs:

Icon	Name	Funktion
	Klimaanlagenwartung	Zugriff auf die Klimatechnikfunktionen für Fahrzeugklimaanlage.

	Zusatzfunktionen	Zugriff auf die Zusatzfunktionen des Gerätes (z.B. Flaschenwechsel, Prüfung der Zähler, usw.).
	Einstellungen	Zugriff auf Einstellfunktionen (z. B. Datum und Uhrzeit, Sprache usw.).
	Service	Zugriff auf die Servicefunktionen des Gerätes.

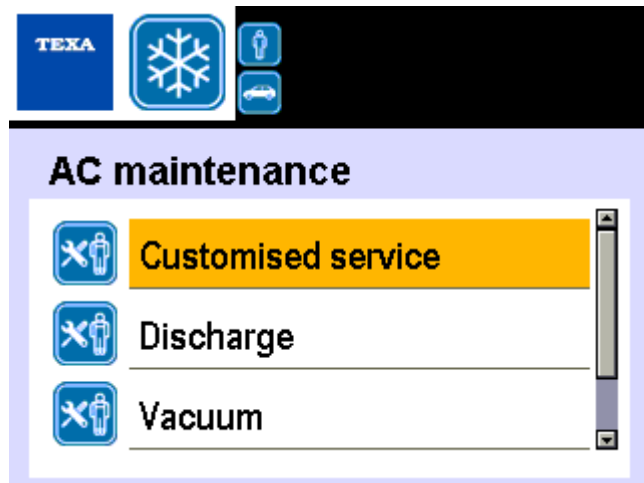
4 KLIMAANLAGENWARTUNG

Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf die Klimatechnikfunktionen für Fahrzeugklimaanlage.



Die Softwareprodukte können nicht ohne eine eventuelle Fehlertoleranz hinsichtlich aller möglichen Anwendungen entwickelt werden; außerdem könnten die aktualisierten Versionen der Software einige in der vorherigen Version nicht vorhandene Ungenauigkeiten aufweisen. Der Lizenznehmer nimmt diese Eventualität an.

Bitte wie folgt vorgehen:



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .

Icon	Name	Funktion
	Manuelle Programmwahl	Auswahl der einzelnen Klimatechnikphasen durch Einstellung der entsprechenden Werte.
	System Entleeren	Gesteuerter R744 Kältemittelablass (Kohlendioxid, CO ₂) und Ablassen des Altöls der Klimaanlage
	Vakuumphase	Vakuumphase und Lecksuchphase in der Fahrzeugklimaanlage.
	System Befüllen	Befüllen der Klimaanlage mit Kältemittel R744 (Kohlendioxid, CO ₂).

4.1 Manuelle Programmwahl

Diese Funktion ermöglicht die Auswahl der einzelnen Klimateilphasen durch Einstellung der entsprechenden Werte.

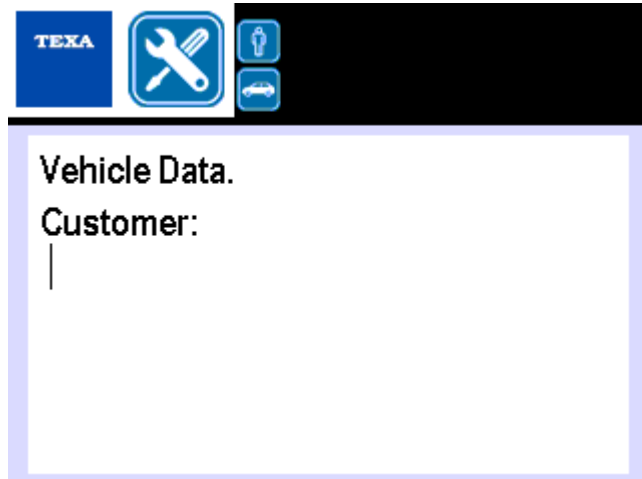
Der Klimateil wird gemäß den vom Bediener festgelegten Daten ausgeführt.

Der erste Teil der Serviceprogrammierung umfasst die Eingabe der Kunden- und Fahrzeugdaten.

Bitte wie folgt vorgehen:

Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

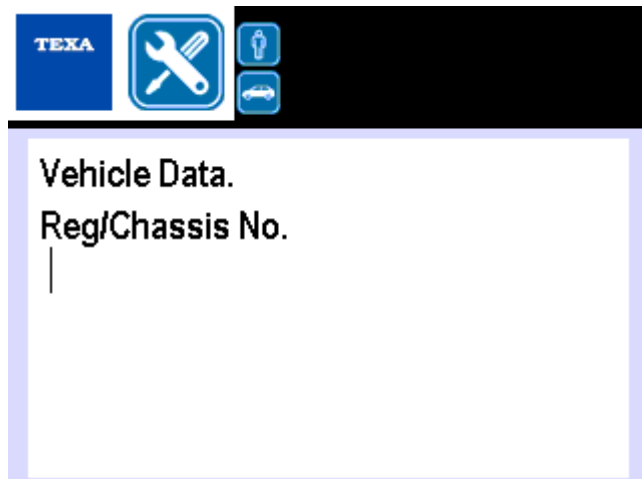
Drücken Sie auf .



The screenshot shows the TEVA diagnostic tool interface. At the top, there is a black header bar with the TEVA logo on the left, a blue square icon with a white wrench and screwdriver in the center, and two smaller blue square icons on the right. Below the header is a white rectangular area with a blue border. The text 'Vehicle Data.' is displayed at the top of this area. Below it, the text 'Customer:' is followed by a vertical cursor line, indicating that the user is to enter the customer's name.



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .








The screenshot shows the TEVA diagnostic tool interface. At the top, there is a black header bar with the TEVA logo on the left, a blue square icon with a white wrench and screwdriver in the center, and two smaller blue square icons on the right. Below the header is a white rectangular area with a blue border. The text 'Vehicle Data.' is displayed at the top of this area. Below it, the text 'Reg/Chassis No.' is followed by a vertical cursor line, indicating that the user is to enter the registration or chassis number.

Für jede Phase wie folgt vorgehen:

1. Drücken Sie auf , um die Ausführung der aktuellen Phase zu bestätigen oder auf , um die aktuelle Phase zu überspringen und direkt in die nächste Phase zu wechseln.
2. Eventuell angeforderte Daten eingeben.

Denken Sie daran:

Icon	Phase	Beschreibung	Ausführung
	System Entleeren	Ablassen des in der Fahrzeugklimaanlage enthaltenen Kältemittels R744 (Kohlenstoffdioxid, CO ₂)	Kann ausgeführt werden oder nicht.
	Vakuumphase	Ausführung des Vakuums und Lecktest in der Fahrzeugklimaanlage.	Kann ausgeführt werden oder nicht.
	Öleinspritzung	Schmieröleinspritzung in die Fahrzeugklimaanlage.	<ul style="list-style-type: none"> • Kann nur ausgewählt werden, wenn die Durchführung VAKUUMPHASE ausgewählt wurde. • Verpflichtet zur Ausführung der Phase SYSTEM BEFÜLLEN.
	UV-Einspritzung	Einspritzung des UV-Additivs in die Fahrzeugklimaanlage.	<ul style="list-style-type: none"> • Kann nur ausgewählt werden, wenn die Durchführung VAKUUMPHASE ausgewählt wurde. • Verpflichtet zur Ausführung der Phase SYSTEM BEFÜLLEN.
	System Befüllen	R744 Kältemittelbefüllung (Kohlendioxid, CO ₂) in die Fahrzeugklimaanlage.	Kann ausgeführt werden oder nicht.

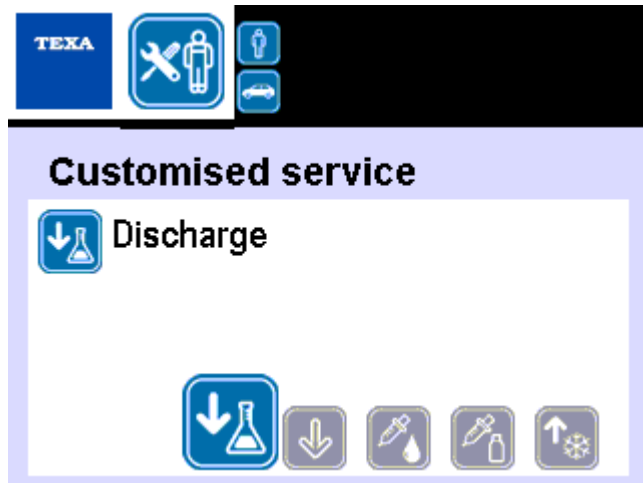
Zur Programmierung eines kundenspezifischen Service (Manuelle Programmauswahl) sind für jede Phase, die ausgeführt werden soll, die eventuellen Zeiten, der Modus und die Menge einzustellen.

Drücken Sie am Ende der Programmierung auf , um den Zyklus zu starten

4.1.1 System Entleeren

Diese Phase kann ausgeführt werden oder nicht.

Bitte wie folgt vorgehen:



Wählen Sie die Phase aus.

Drücken Sie auf .

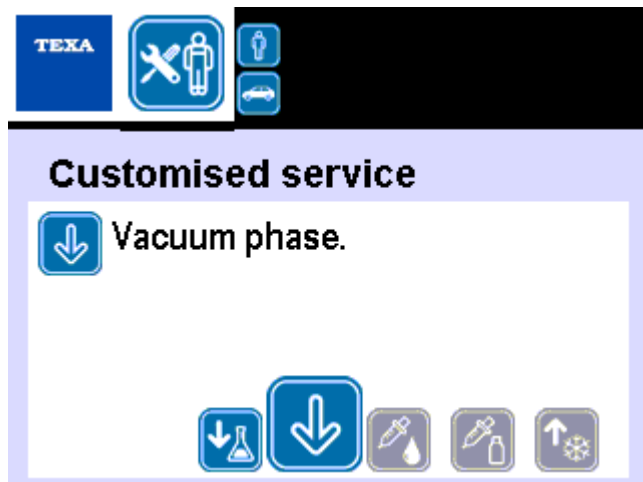
4.1.2 Vakuumphase

Diese Phase kann ausgeführt werden oder nicht.

Nachstehend werden die für diese Phase einzugebenden Werte aufgeführt.

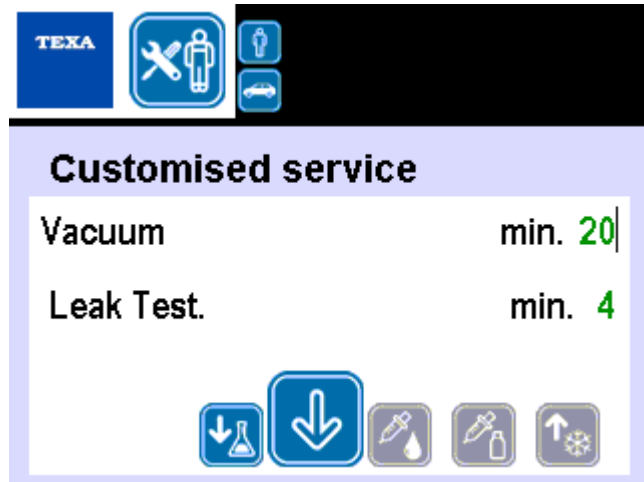
DATEN	BESCHREIBUNG	WERT
Vakuumzeit	Dauer der Vakuumphase	0 ÷ 999 min
Prüfungszeit	Dauer der Leckkontrolle	1 ÷ 99 min

Bitte wie folgt vorgehen:




Wählen Sie die Phase aus.

Drücken Sie auf .



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .

Die Vakuumzeit kann auf 0 eingestellt werden, auf diese Weise wird die Phase aktiviert und endet, sobald die folgende Taste gedrückt wird .

Der Zyklus setzt mit der Ausführung des Lecktests fort.

4.1.3 Öleinspritzung

Diese Phase:

- Kann nur ausgewählt werden, wenn die Ausführung der **VAKUUMPHASE** ausgewählt wurde.
- Verpflichtet zur Ausführung der Phase **SYSTEM BEFÜLLEN**.

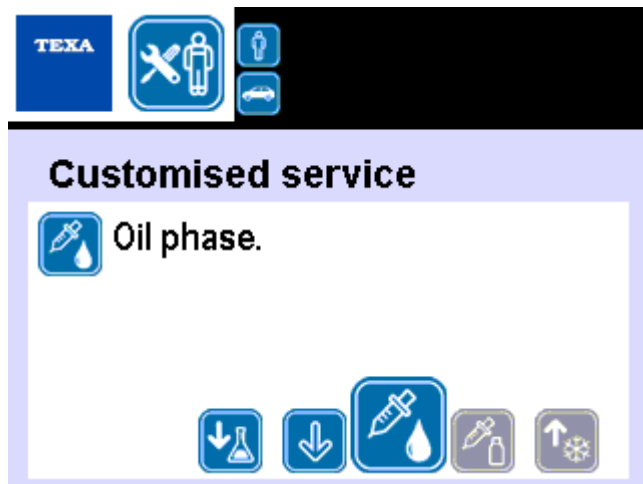
Nachstehend werden die für diese Phase einzugebenden Werte aufgeführt.

DATEN	BESCHREIBUNG	WERT
Ölmenge	Füllmenge Öl.	Ist abhängig von der Menge des Öls im Behälter.

Bitte wie folgt vorgehen:

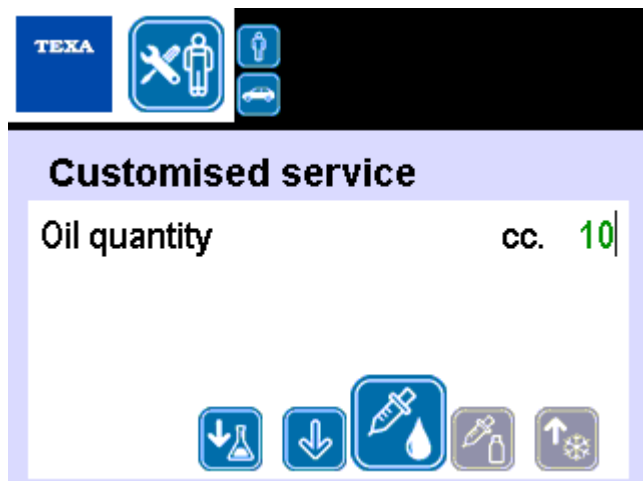
Wählen Sie die Phase aus.

Drücken Sie auf .



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .



4.1.4 UV-Einspritzung

Diese Phase:

- Kann nur ausgewählt werden, wenn die Durchführung der Phase **VAKUUM** ausgewählt wurde.
- Verpflichtet zur Ausführung der Phase **SYSTEM BEFÜLLEN**.

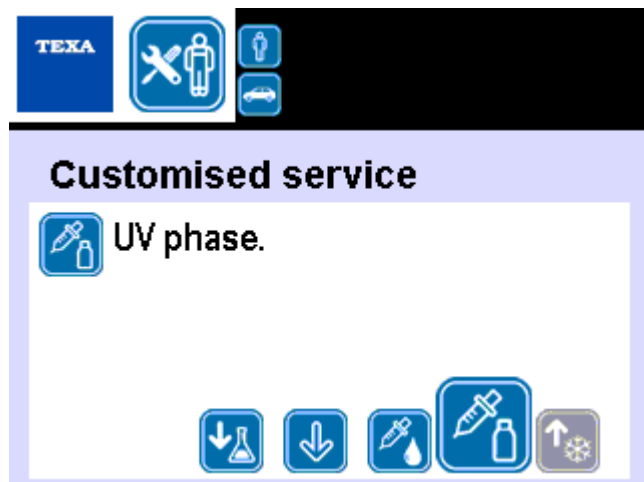
Nachstehend werden die für diese Phase einzugebenden Werte aufgeführt.

DATEN	BESCHREIBUNG	WERT
UV-Menge	Einzuspritzende Additivmenge.	UV- Ist abhängig von der Menge des Öls im Behälter.

Bitte wie folgt vorgehen:

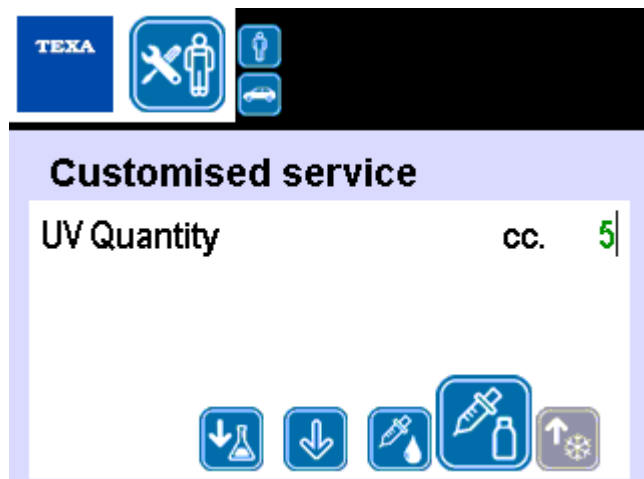
Wählen Sie die Phase aus.

Drücken Sie auf .



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .



4.1.5 System Befüllen

Diese Phase kann ausgeführt werden oder nicht.

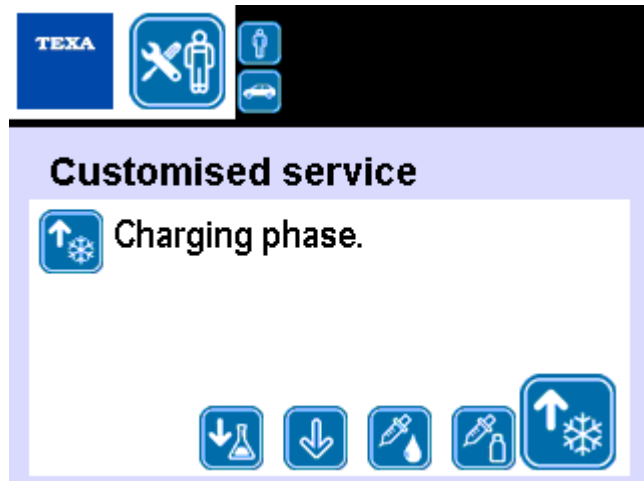
Nachstehend werden die für diese Phase einzugebenden Werte aufgeführt.

DATEN	BESCHREIBUNG	WERT
Systemfüllmenge	Füllmenge Kältemittel.	Ist abhängig von der Menge des Kältemittels in der Flasche.

Bitte wie folgt vorgehen:

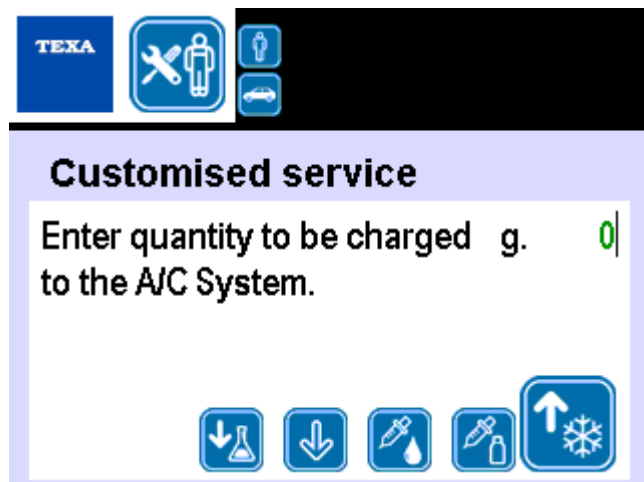
Wählen Sie die Phase aus.

Drücken Sie auf .



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

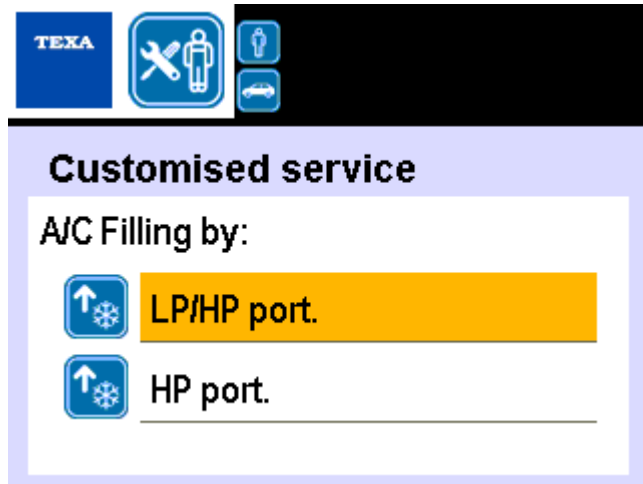
Drücken Sie auf .



Die für den Klimatechnikservice zu verwendenden Kupplungen auswählen.

Drücken Sie auf .

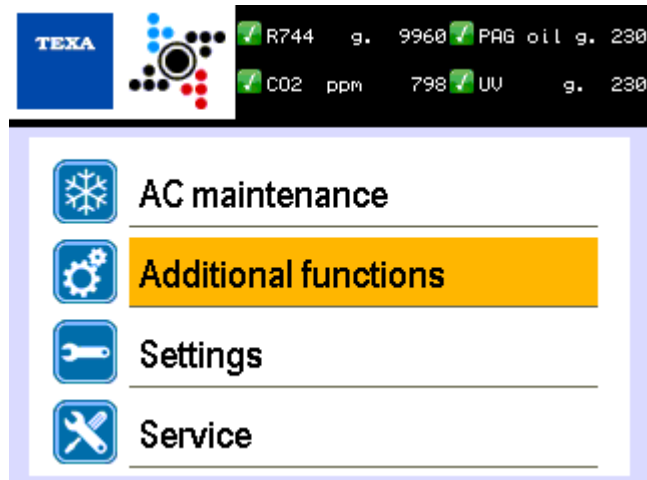
Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Service folgen.



5 ZUSATZFUNKTIONEN

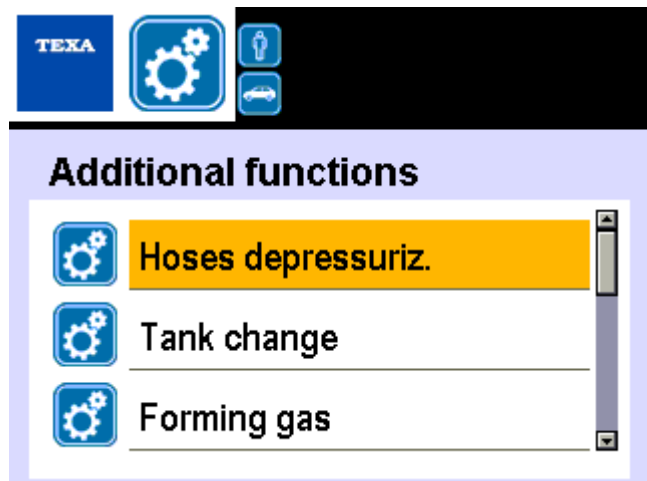
Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf zusätzliche Funktionen des Gerätes (z. B. Flaschenwechsel, Prüfung der Zähler, usw.).

Bitte wie folgt vorgehen:










Die gewünschte Option auswählen.



Drücken Sie auf .



Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .

Icon	Name	Funktion
	Druckablass Schläuche	Start der geführten Prozedur 'Gesteuerte Entlüftung bzw. Druckablass des Hydraulikkreises des Gerätes.
	Flaschenwechsel	Start der geführten Prozedur 'Austausch der externen R744-Kältemittelflasche (Kohlendioxid, CO2)'.
	Formiergas *	Start der geführten Prozedur 'Lecktest'
	Reset Öl/UV-Waagen	Start der geführten Prozedur 'Reset der Öl-/UV-/DRAIN Waagen'.
	Kontrolle Waage	Start der geführten Prozedur 'Prüfung der Kalibrierung der Kältemittelwaage'.
	Letzte Zyklusdaten	Ermöglicht die Anzeige der Daten in Bezug auf den letzten ausgeführten Recycling-Zyklus.
	Prüfung Zähler	Anzeige der Gerätezählerdaten.

	Zähler nullstellen	Zurücksetzen der Gerätezählerdaten (z.B.: Betriebsstunden der Pumpe).
	Gasflasche Entleeren	Start der geführten Prozedur zum Entleeren der externen R744-Kältemittelflasch (Kohlendioxid, CO ₂).

() Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn das Gerät mit dem speziellen KIT ausgerüstet ist.*

5.1 Druckablass Schläuche

Mit dieser Funktion wird die geführte Prozedur der gesteuerten Entlüftung (Druckablass) des Hydraulikkreises des Gerätes gestartet.



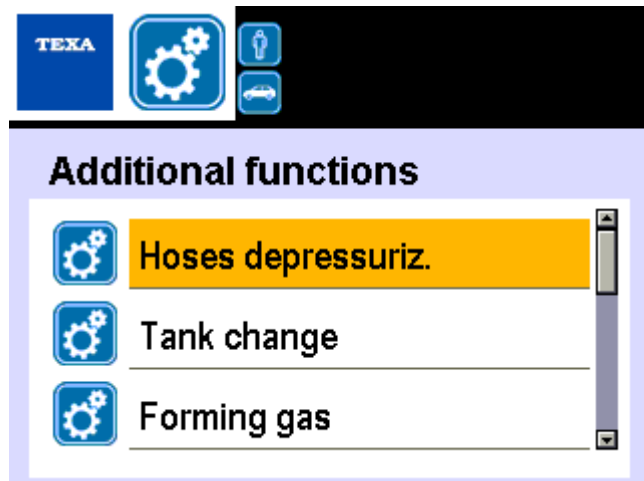
Diesen Vorgang VOR jedem Wartungseingriff im Gerät durchführen.

Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .

Bitte das Ende des Vorgangs abwarten.



5.2 Flaschenwechsel

Mit dieser Funktion wird die geführte Prozedur 'Austausch der externen R744-Kältemittelflasche (Kohlendioxid, CO₂)' gestartet.

Diese Funktion wird auch für das erste Einsetzen einer Kältemittelflasche verwendet.



Nur Gasflaschen mit Steigrohr verwenden.



Sicherstellen, dass das Gasflaschenventil geschlossen ist, bevor Sie mit den nachstehend aufgeführten Vorgängen fortfahren.



Bitte bei der Handhabung der Gasflasche mit besonderer Vorsicht vorgehen, insbesondere, wenn Sie sie hochheben und in die Aufnahme einsetzen.

Falls Sie aufgrund des Gewichts der Gasflasche Schwierigkeiten haben sollten, die Flasche hochzuheben, bitte die Hilfe eines autorisierten Kollegen heranziehen.



Wir empfehlen die Verwendung von 10 kg Kältemittelflaschen.

Bitte wie folgt vorgehen:

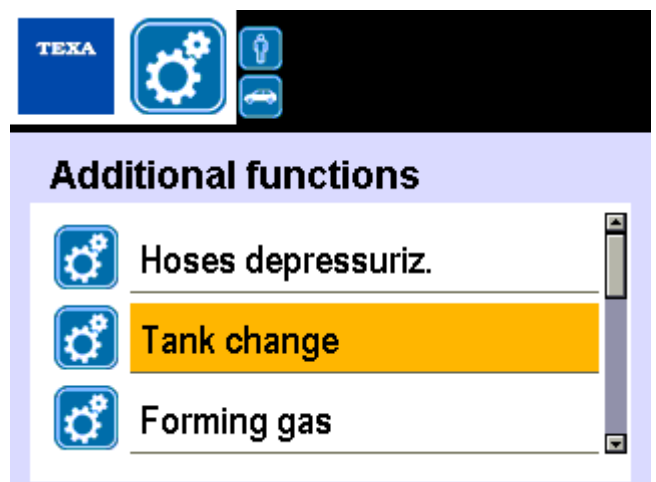
Gehen Sie zur Rückseite des Gerätes.

Blockieren Sie die hinteren Laufräder.

Gehen Sie zur Vorderseite des Gerätes.

Die gewünschte Funktion auswählen.

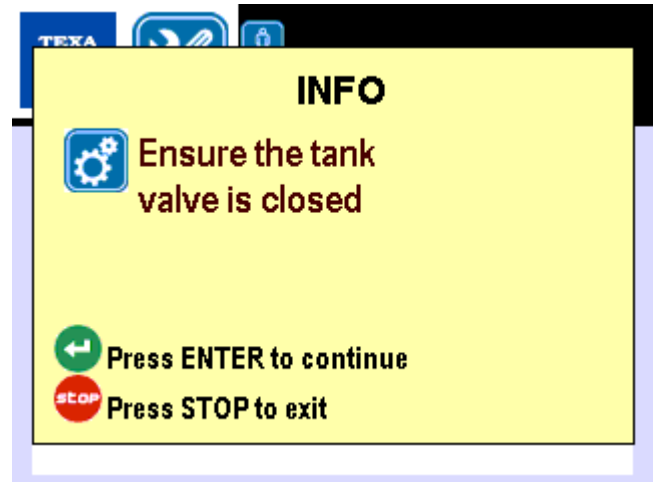
Drücken Sie auf .



Sicherstellen, dass das Flaschenventil geschlossen ist.

Drücken Sie auf .


Abwarten, bis der ganze Druck aus Gasflaschenleitung abgelassen wurde.

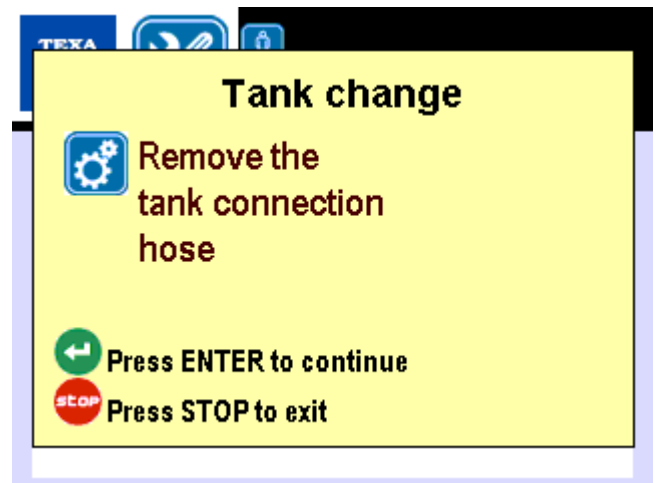


Flaschenschlauch entfernen.

Drücken Sie auf .

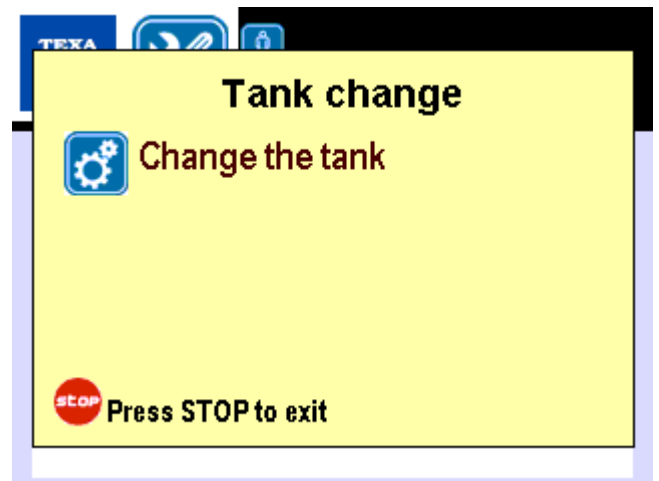
HINWEIS:

Wenn keine Flasche eingesetzt ist, drücken Sie bitte auf .



Flasche wechseln.

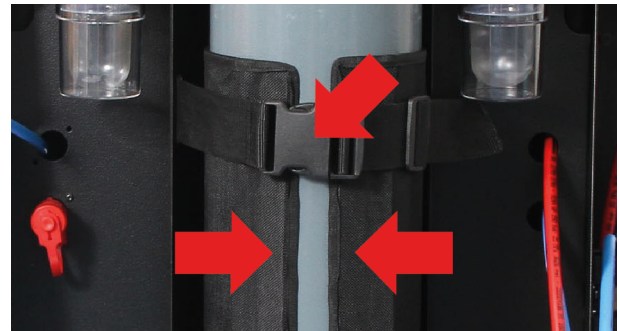
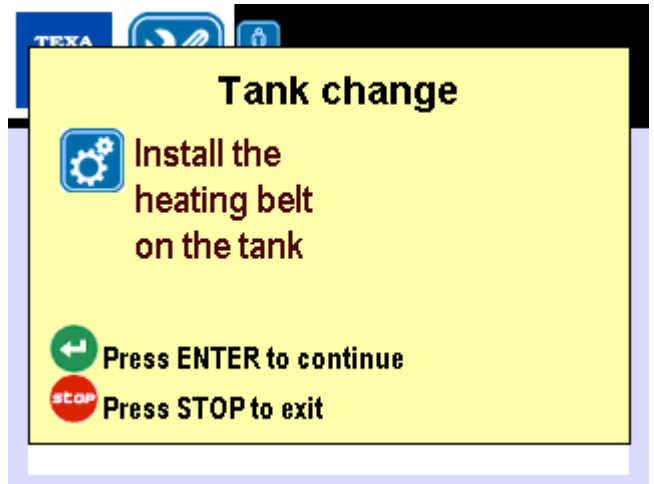
Drücken Sie auf .



Die Magnete des Heizbands an der Flasche anbringen, damit die Heizmanschette gut angespannt ist und gleichmäßig anliegt.

Den Sicherungsgurt schließen, damit die Flasche sicher in ihrer Aufnahme sitzt.

Drücken Sie auf .

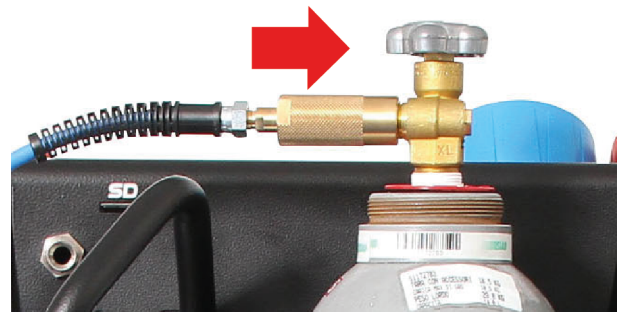
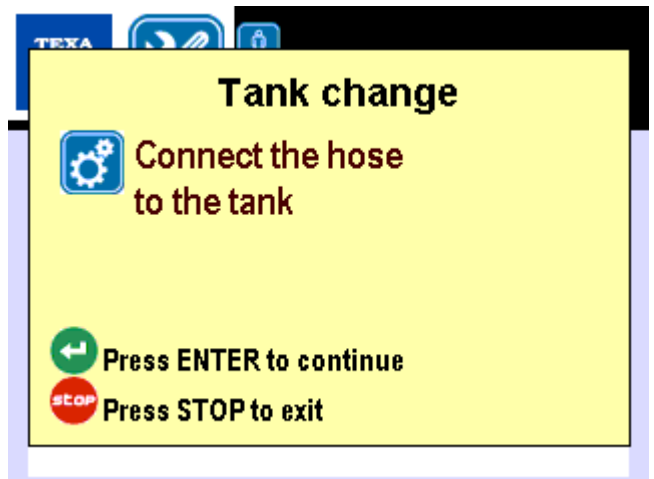


Den Kältemittelschlauch vom Anschlussstutzen entfernen.

Den Kältemittelschlauch an die Flasche anschließen.

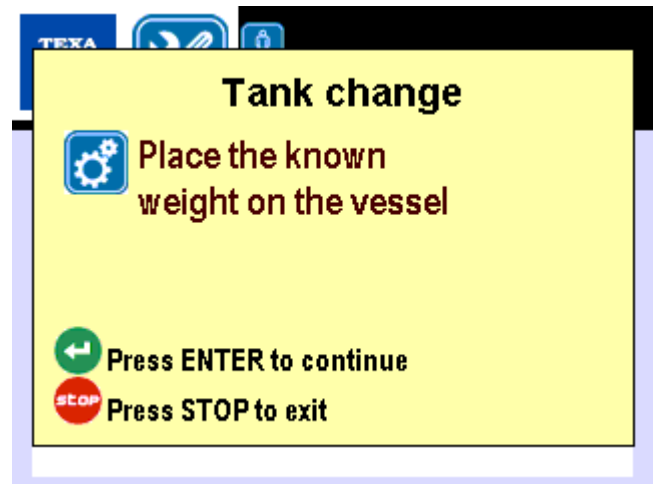
Drücken Sie auf .

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.



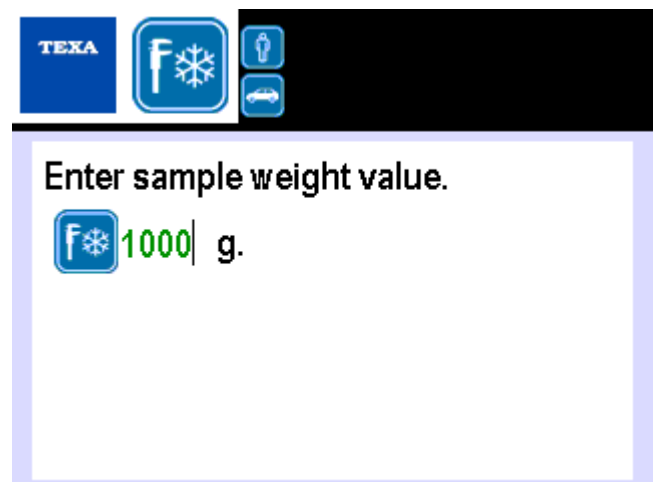
Das Kalibriergewicht auf die Flasche setzen.

Drücken Sie auf .



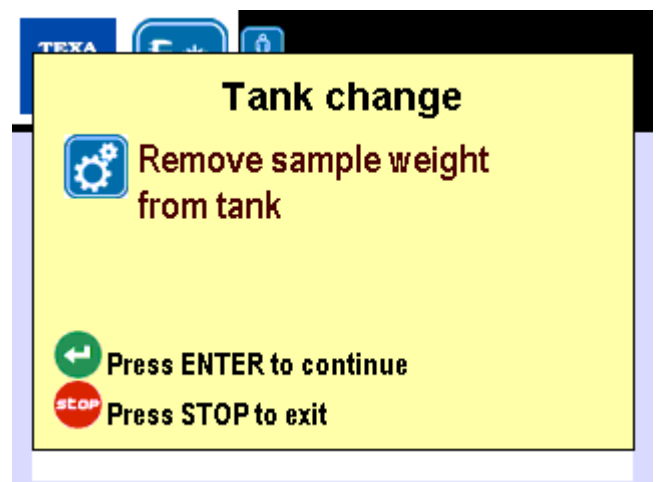
Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .



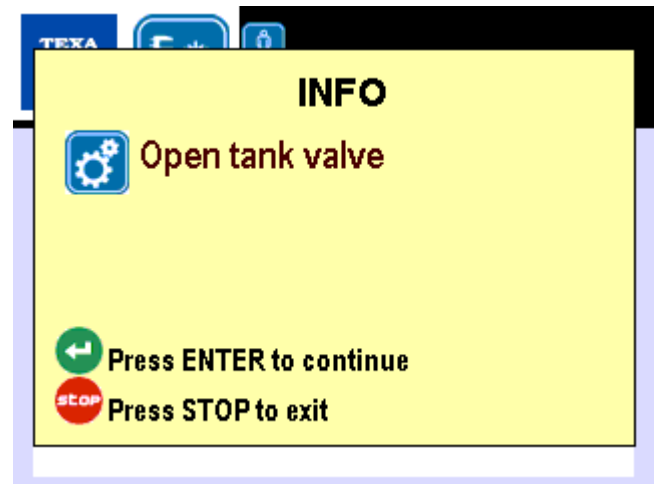
Das Kalibriergewicht von der Flasche entfernen.

Drücken Sie auf .



Flaschenventil öffnen.

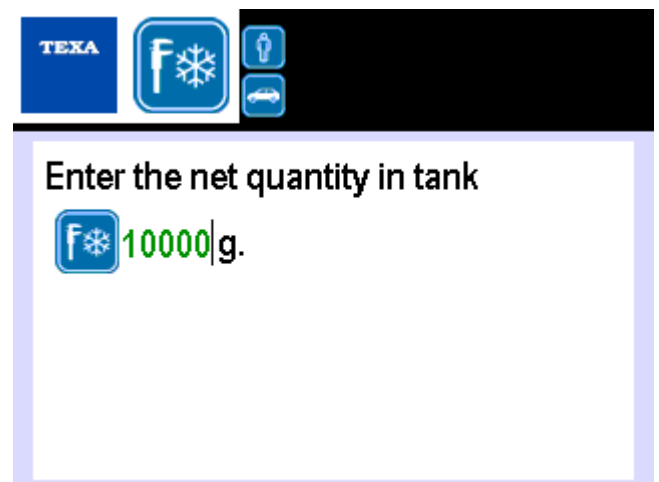
Drücken Sie auf .



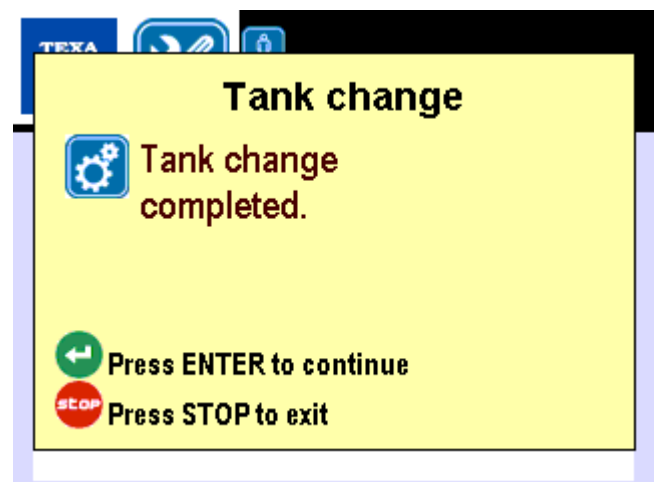
Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.



Drücken Sie auf .



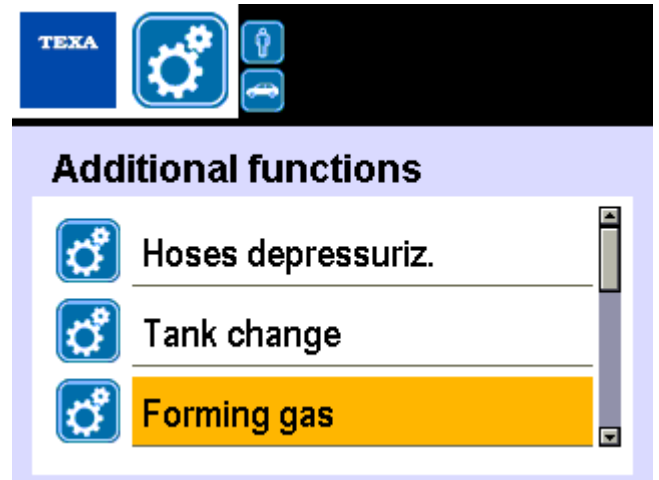
5.3 Formiergas

Mit dieser Funktion wird die geführte Prozedur des Lecktests gestartet.

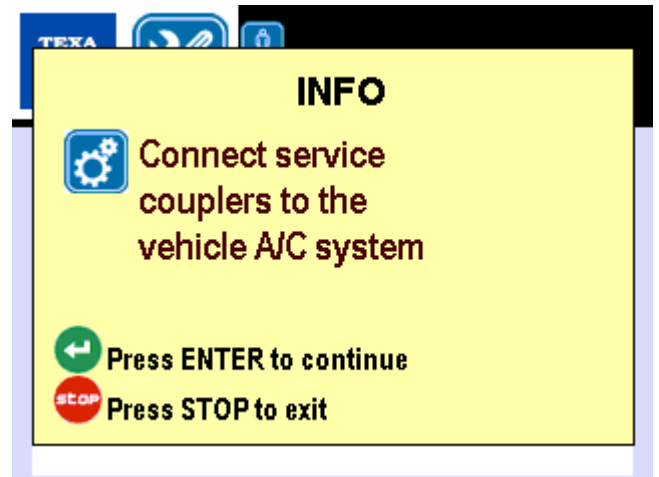
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.

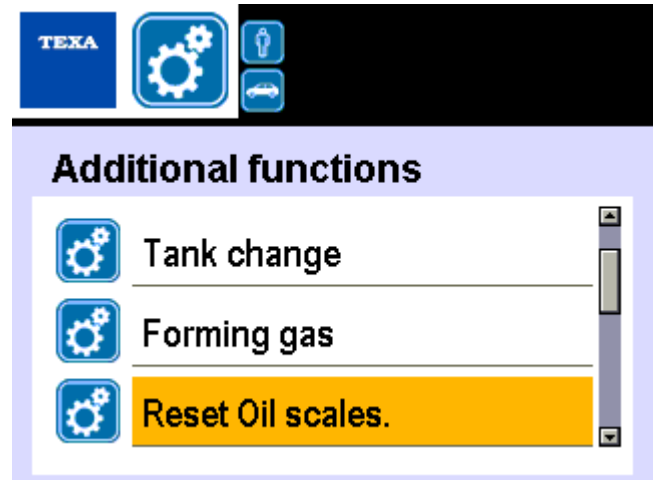


5.4 Reset Öl/UV-Waagen

Mit dieser Funktion wird die geführten Prozedur 'Reset der Öl-/UV-/DRAIN Waagen' gestartet.
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



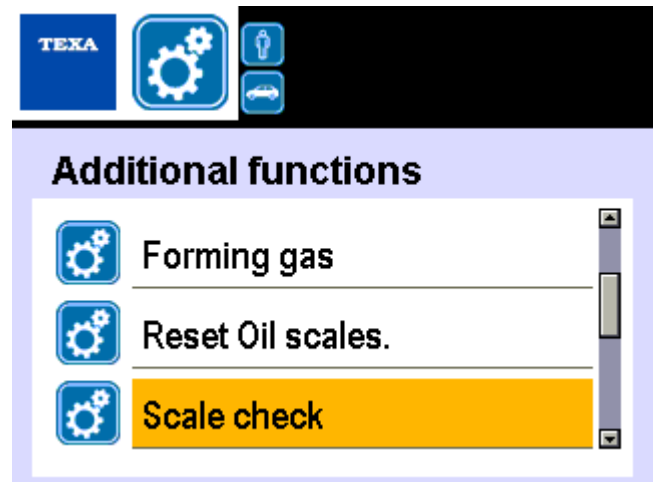
5.5 Kontrolle Waage

Mit dieser Funktion wird die Prüfung der Kältemittelwaagenkalibrierung gestartet.

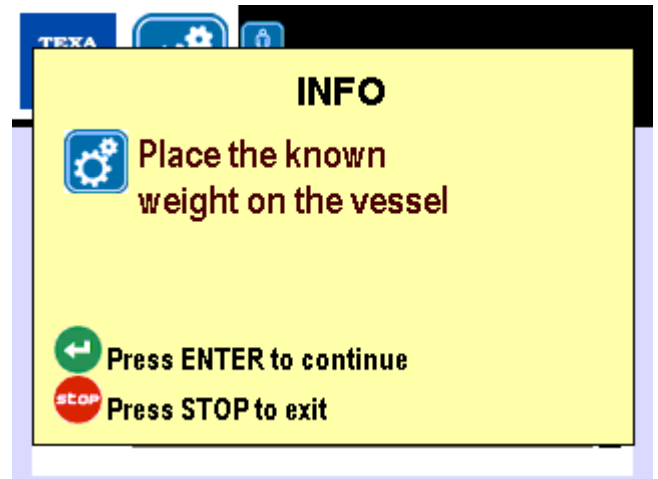
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



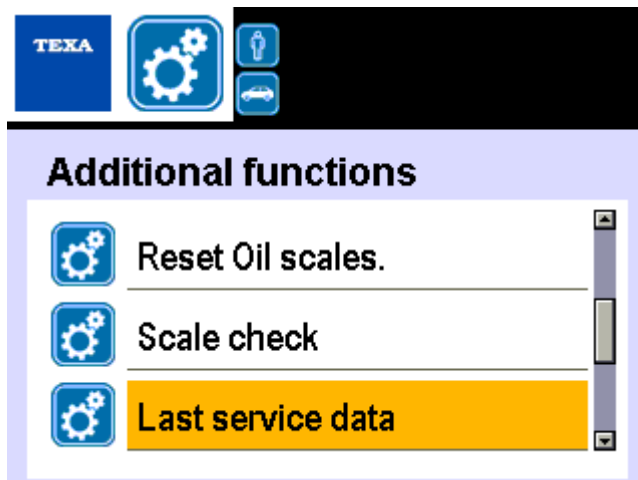
5.6 Letzte Zyklusdaten

Mit dieser Funktion werden die Daten in Bezug auf den letzten Auffüllzyklus oder die zuletzt ausgeführte Phase angezeigt.

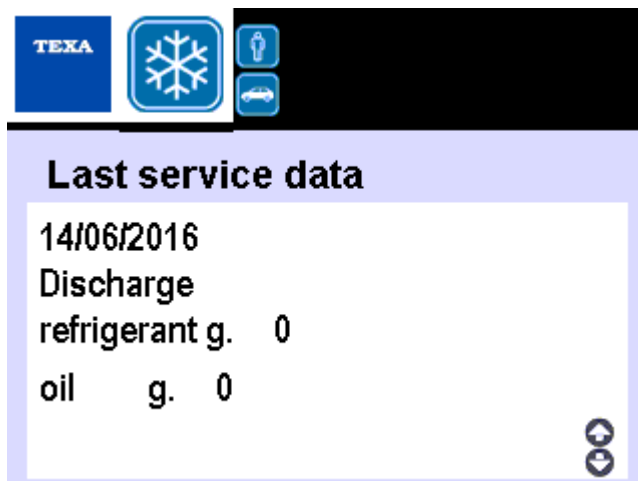
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Der Report mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



Bei der Funktion wird Folgendes angezeigt:

- *Abgelassene Kältemittelmenge und Altölmenge [g]*
- *Dauer und Druck der Vakuumphase [Minuten / mbar]*
- *Eingespritzte UV-/Ölmenge [g]*
- *Eingefüllte Kältemittelmenge [g]*
- *Verwendete Kältemittel- und Öltypen [g]*
- *Datum der letzten Wartung*

Die Daten werden im Gerätespeicher bis zur Ausführung eines neuen Auffüllzyklus oder bis zu einer neuen Phase gespeichert.

5.7 Prüfung Zähler

Dieses Menü ermöglicht die Anzeige der Daten der Gerätezähler.



Die Gesamt- und Teilzähler können nicht zurückgesetzt werden.

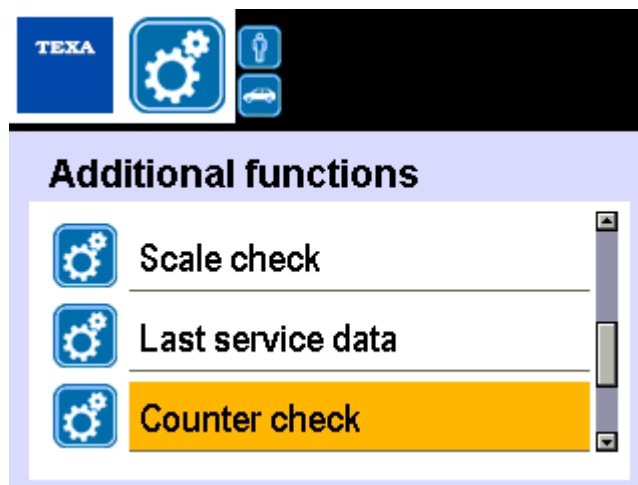
Die Zähler addieren die folgenden Daten:

- *In Klimaanlage eingefüllte Kältemittelmenge*
- *Betriebszeit der Vakuumpumpe.*
- *Letztes Reset-Datum.*

Bitte wie folgt vorgehen:

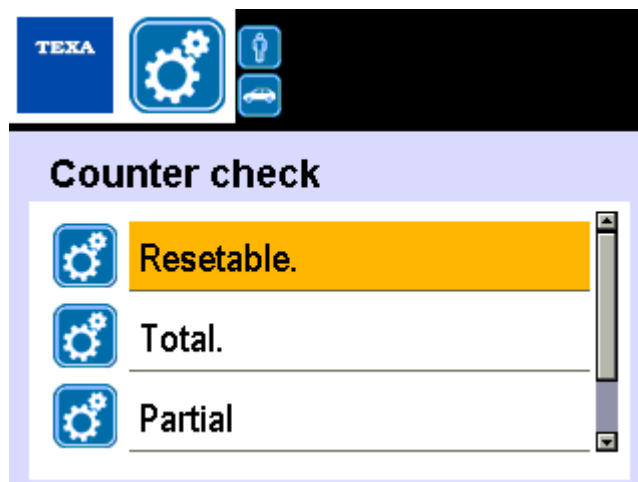
Die gewünschte Funktion auswählen.





Drücken Sie auf .



Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Icon	Name	Funktion
	Rücksetzbar	Zugriff auf die Zähler, welche die Werte ab des letzten Resets aufführen, der über die Funktionen des Servicemenüs ausgeführt wurde.
	Gesamt	Zugriff auf die Zähler mit den Werten ab erster Inbetriebnahme des Gerätes.
	Partiell	Zugriff auf das Menü der Zähler, welche die in Tag/Woche/Monat/Jahr unterteilten Werte angibt; hat statistische Funktion.
	Vorjahr	Zugriff auf den Zähler, der die vom Klimaservicegerät im Laufe des Vorjahrs eingefüllte Kältemittelmenge anzeigt.

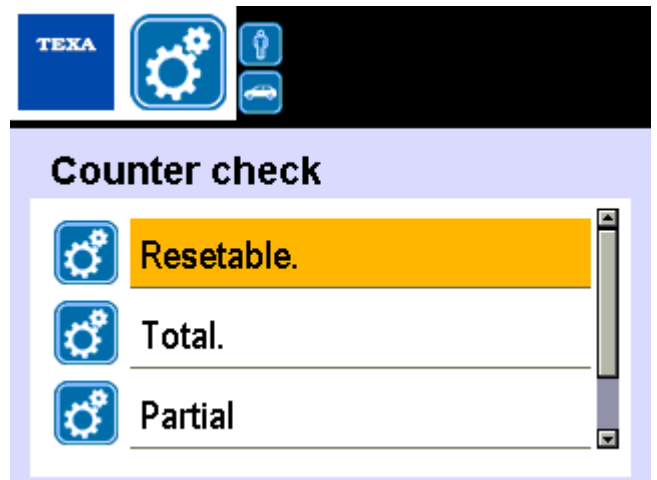
5.7.1 Rücksetzbare Zähler

Mit dieser Funktion haben Sie Zugriff auf die Zähler, welche die Werte ab des letzten Resets aufführen, der über die Funktionen des Servicemenüs ausgeführt wurde.

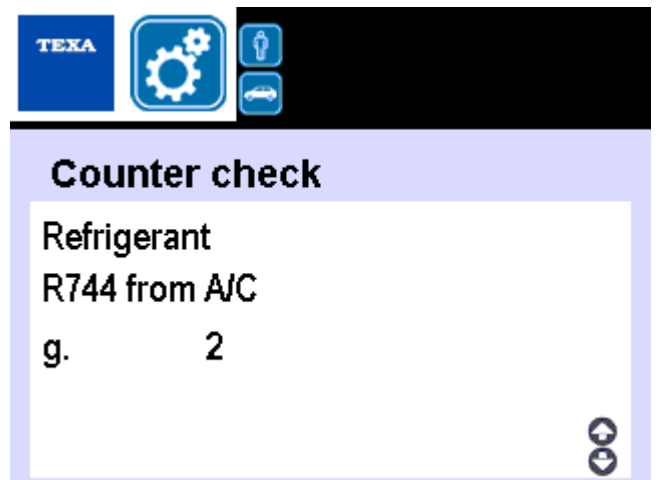
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Der Bericht mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



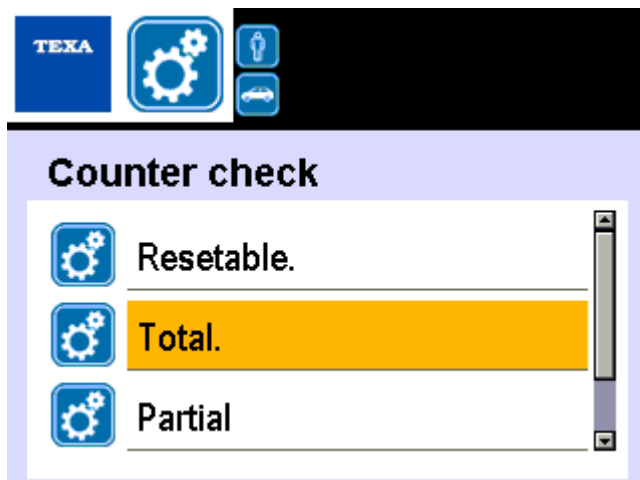
5.7.2 Gesamtzähler

Mit dieser Funktion haben Sie Zugriff auf die Zähler mit den Werten ab erster Inbetriebnahme des Gerätes.

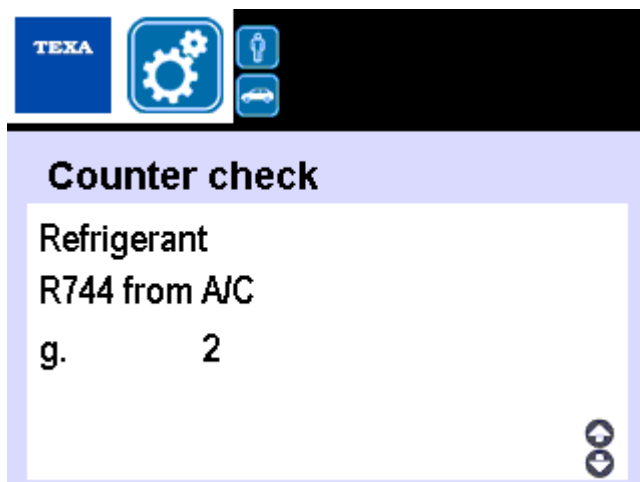
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Der Bericht mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



5.7.3 Teilzähler

Mit dieser Funktion haben Sie Zugriff auf das Menü der Zähler, welche die in Tag/Woche/Monat/Jahr unterteilten Werte angeben; hat statistische Funktion.

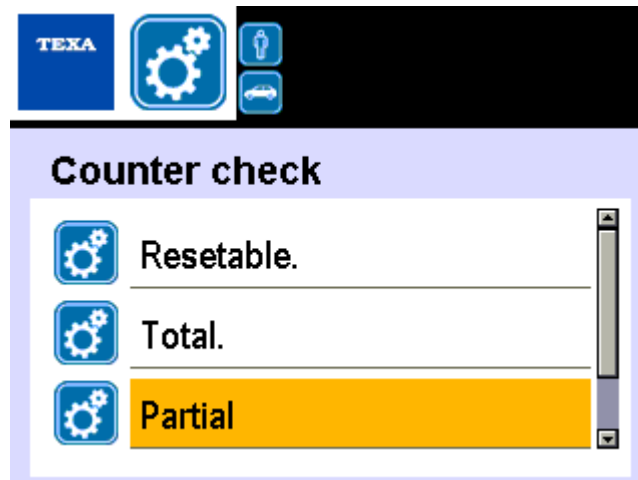
Es ist möglich, die abgelassene / eingefüllte Kältemittelmenge zu überprüfen, und zwar je nach:

- *Tag*
- *Woche*
- *Monat*
- *Jahr*

Bitte wie folgt vorgehen:

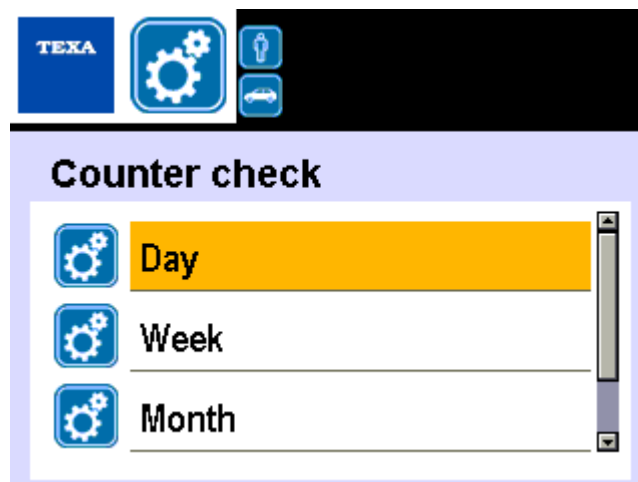
Die gewünschte Option auswählen.

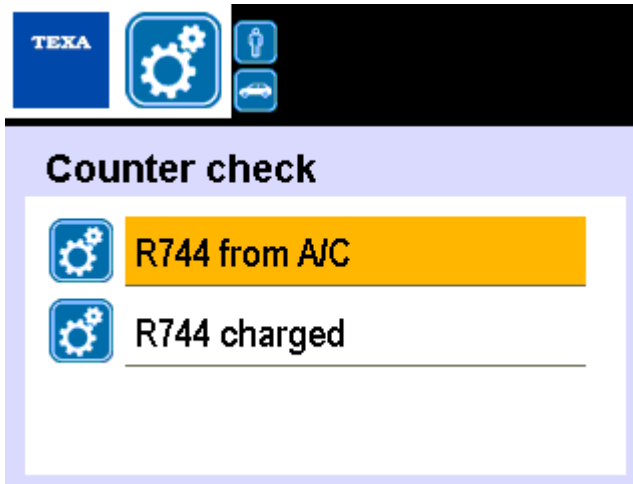
Drücken Sie auf .



Die gewünschte Option auswählen.



Drücken Sie auf .





Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .

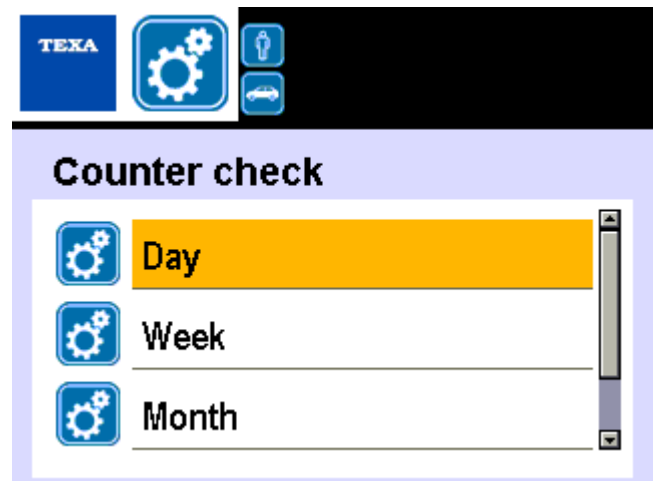
Icon	Name	Funktion
	R744 von A/C	Prüfung der aus den Klimaanlage abgelassenen Kältemittelmenge.
	R744 eingefüllt	Prüfung der in die Klimaanlage eingefüllten Kältemittelmenge.

R744 VON A/C

Mit dieser Funktion können Sie die aus den Klimaanlage abgelassene Kältemittelmenge überprüfen.

Die Daten beziehen sich auf den ausgewählten Zeitraum.

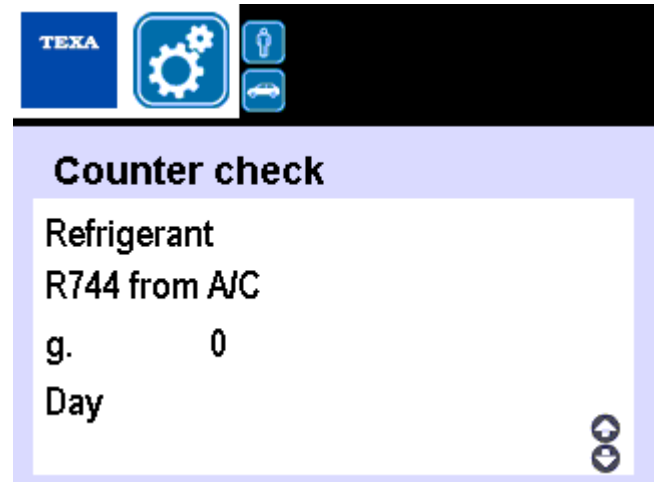
Bitte wie folgt vorgehen:



Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .

Der Bericht mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



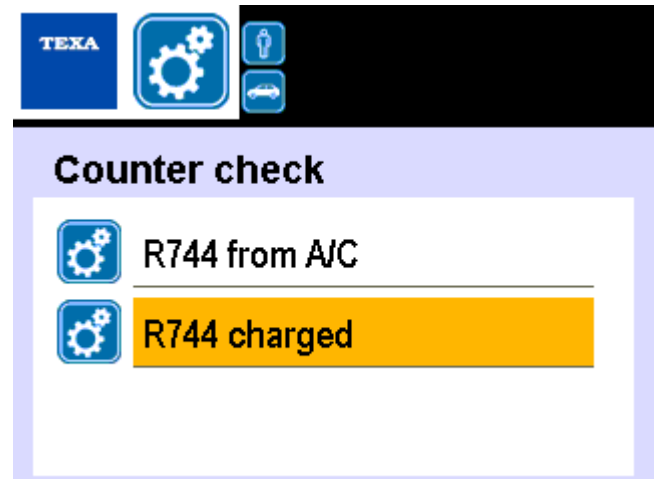
R744 EINGEFÜLLT

Mit dieser Funktion können Sie die in die Klimaanlage eingefüllte Kältemittelmenge überprüfen. Die Daten beziehen sich auf den ausgewählten Zeitraum.

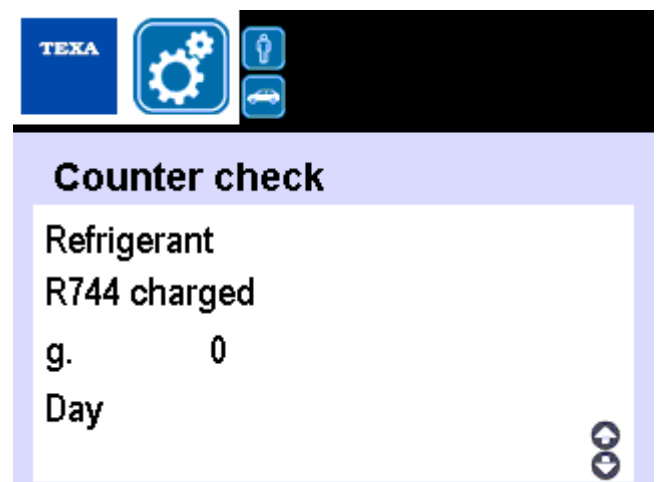
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Der Bericht mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



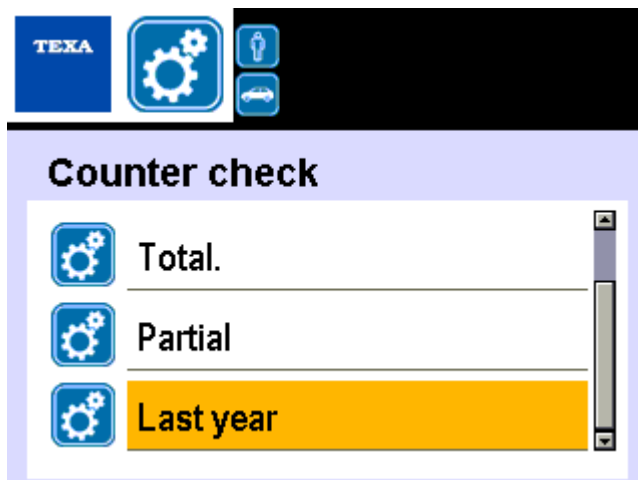
5.7.4 Vorjahr

Mit dieser Funktionen haben Sie Zugriff auf den Zähler, der die vom Klimaservicegerät im Laufe des Vorjahrs eingefüllte Kältemittelmenge anzeigt.

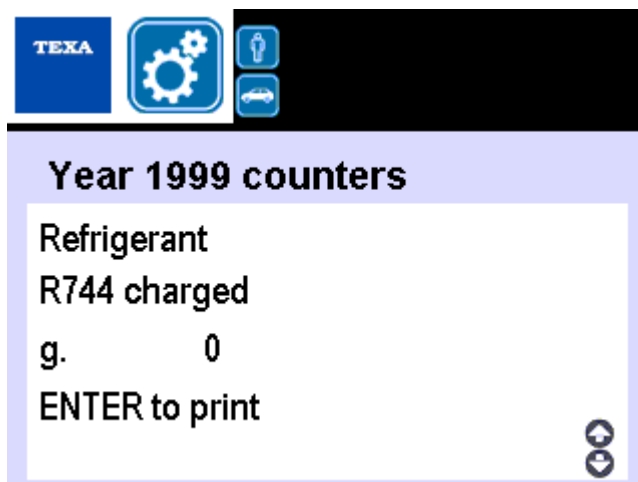
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Der Bericht mit den angeforderten Daten wird angezeigt.



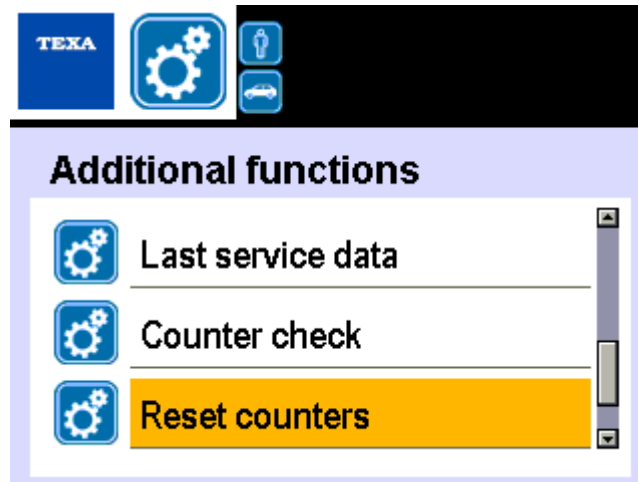
5.8 Zähler nullstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Gerätezählerdaten (z.B.: Betriebsstunden der Pumpe) zurücksetzen.

Bitte wie folgt vorgehen:

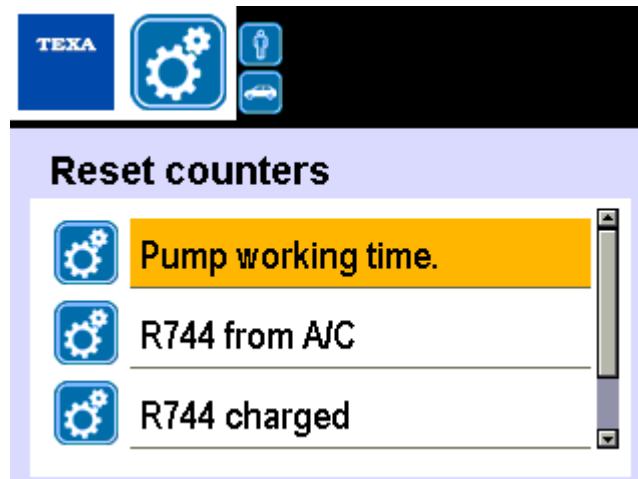
Die gewünschte Option auswählen.





Drücken Sie auf .



Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Icon	Name	Funktion
	Gesamtlaufzeit Pumpe	Zurücksetzen des Zählers der seit dem letzten Ölwechsel der Pumpe vergangenen Zeit.
	R744 von A/C	Zurücksetzen des Zählers der aus den Klimaanlage abgelassenen Kältemittelmenge.
	R744 eingefüllt	Zurücksetzen des Zählers der in die Klimaeinlagen eingefüllten Kältemittelmenge.
	R744 eingesetzt	Zurücksetzen des Zählers der in das Gerät eingesetzten Kältemittelmenge.

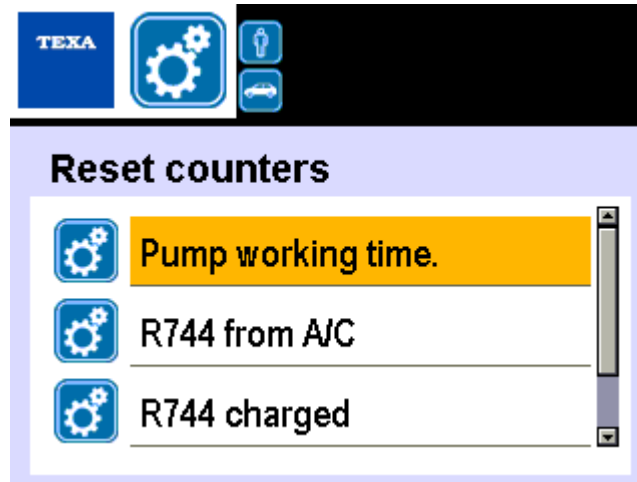
5.8.1 Gesamtlaufzeit Pumpe

Mit dieser Funktion wird der Zähler der seit dem letzten Ölwechsel der Pumpe vergangenen Zeit zurückgesetzt.

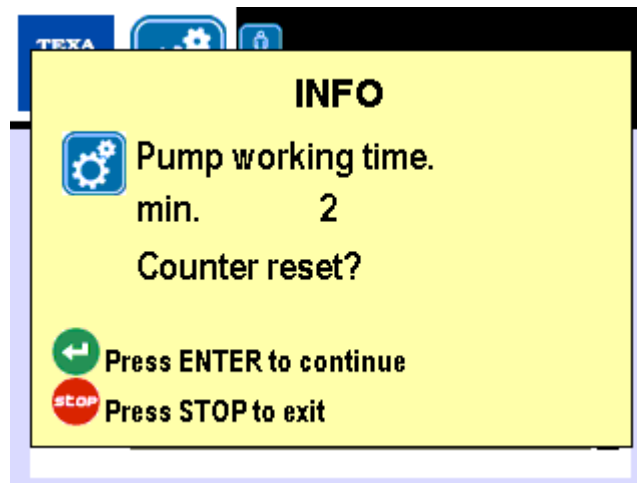
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Drücken Sie auf .



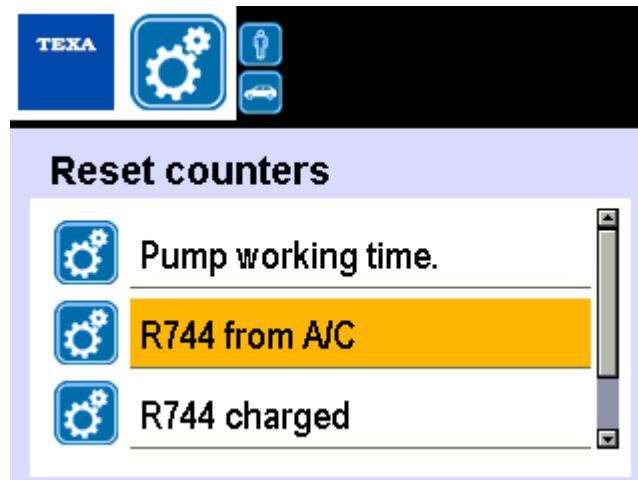
5.8.2 R744 von A/C

Mit dieser Funktion wird der Zähler der aus den Klimaanlage abgelassenen Kältemittelmenge zurückgesetzt.

Bitte wie folgt vorgehen:

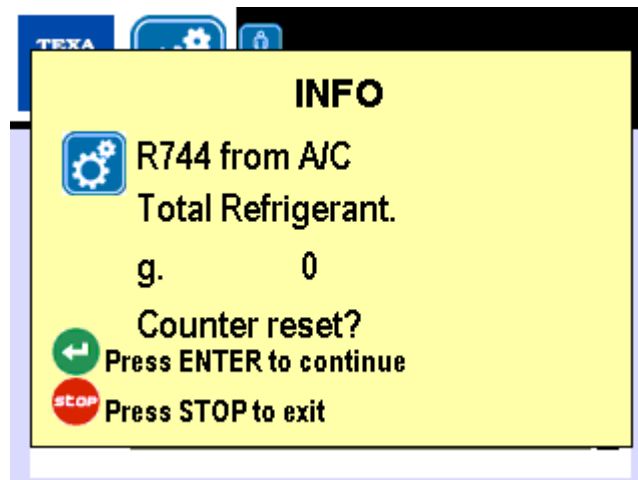
Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Drücken Sie auf .

Der Zähler ist zurückgesetzt.



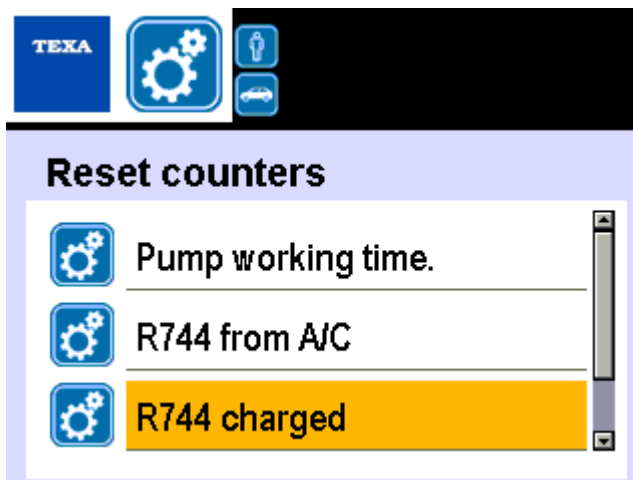
5.8.3 R744 eingefüllt

Mit dieser Funktion wird der Zähler der in die Klimaanlage eingefüllten Kältemittelmenge zurückgesetzt.

Bitte wie folgt vorgehen:

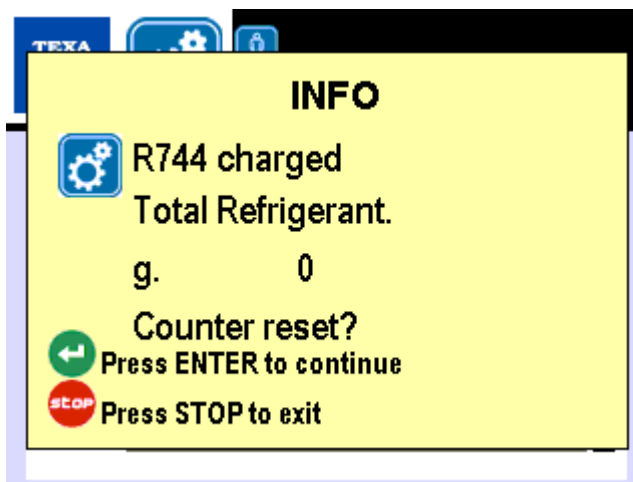
Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Drücken Sie auf .

Der Zähler ist zurückgesetzt.



5.8.4 R744 eingesetzt

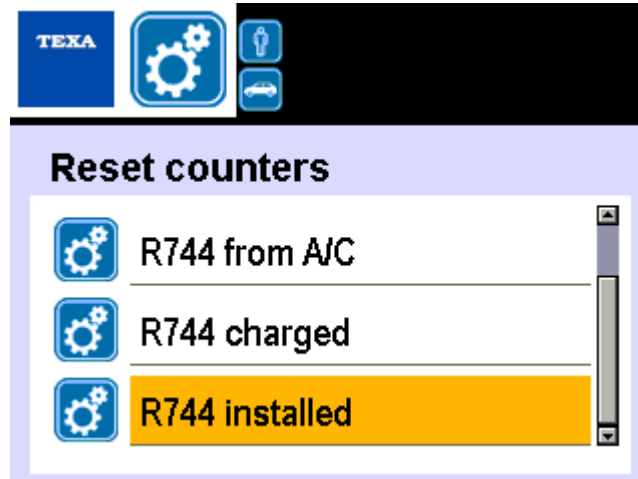
Mit dieser Funktion wird der Zähler der in das Gerät eingesetzten Kältemittelmenge zurückgesetzt.

Das "eingesetzte Kältemittel" ist die Summe des in den externen R477-Gasflaschen (Kohlendioxid, CO₂) enthaltenen Kältemittels zum Zeitpunkt ihrer Installation am Gerät.

Bitte wie folgt vorgehen:

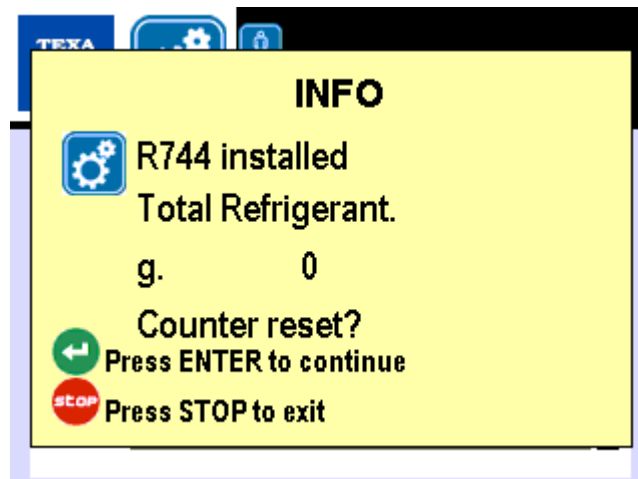
Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .



Drücken Sie auf .

Der Zähler ist zurückgesetzt.



5.9 Gasflasche Entleeren

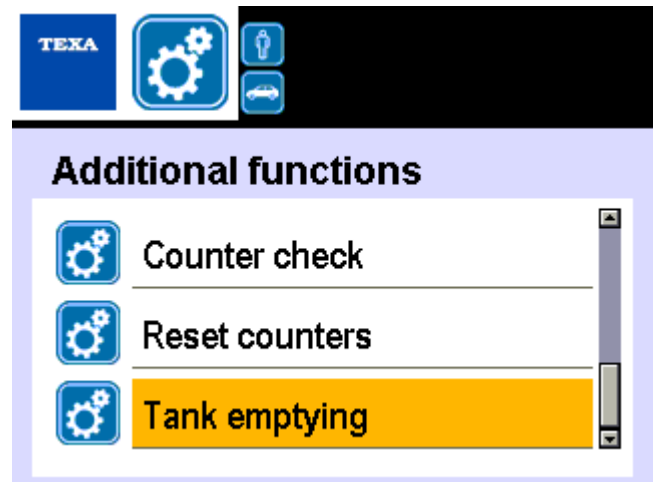
Mit dieser Funktion wird die geführte Prozedur 'Entleeren der externen R744-Kältemittelflasche (Kohlendioxid, CO₂)' gestartet.

Dieser Vorgang muss durchgeführt werden, wenn das in der Gasflasche verbleibende Kältemittel R744 (Kohlendioxid, CO₂) unzureichend ist für weitere Befüllvorgänge.

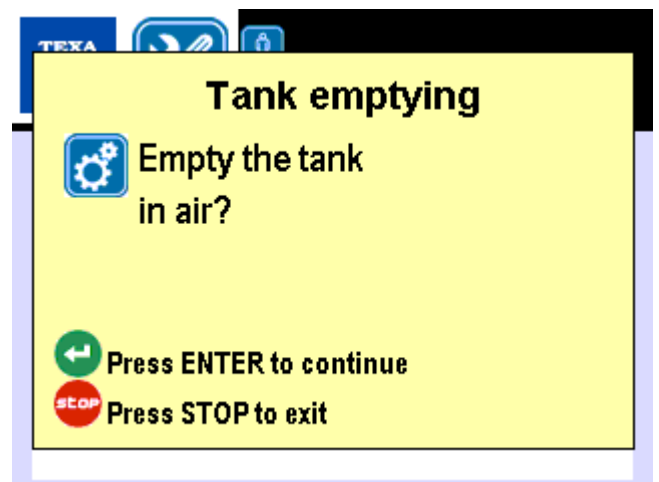
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.

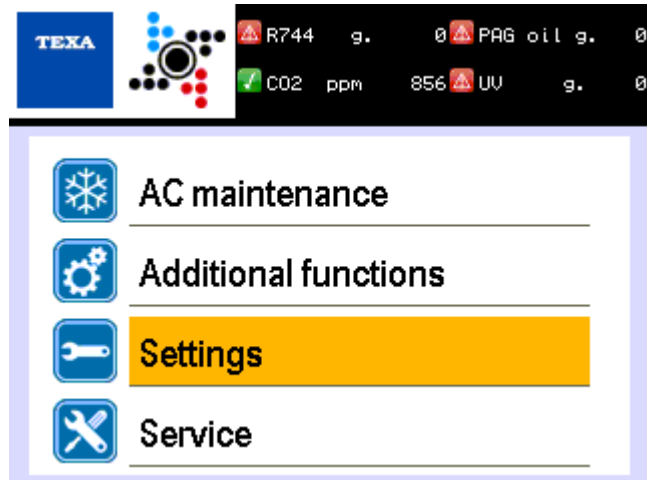


6 EINSTELLUNGEN

Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf Einstellfunktionen (z. B. Datum und Zeit, Sprache usw.).
Bitte wie folgt vorgehen:

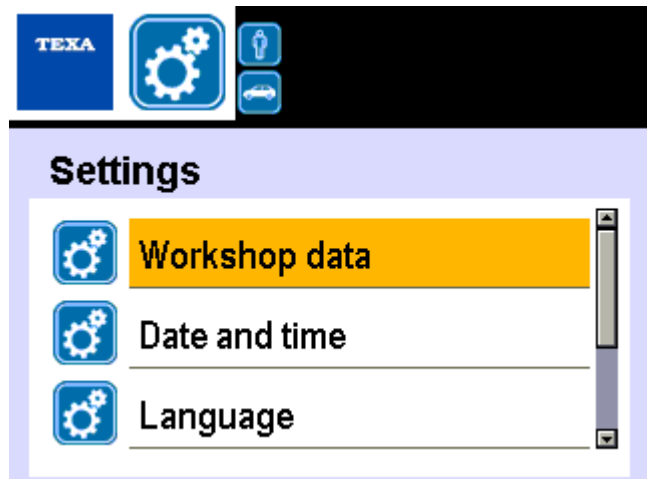
Die gewünschte Option auswählen.






Drücken Sie auf .



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Icon	Name	Funktion
	Werkstattdaten	Eingabe der Werkstattdaten.
	Datum und Uhrzeit	Ermöglicht die Einstellung von Datum und Uhrzeit.
	Sprache	Einstellung der Anzeigesprache der Software.
	Behälter-Management	Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf das Behälter-Management.
	Meine Datenbank	Eingabe / Änderung der zu Beginn eines Service angeforderten Daten.

6.1 Werkstattdaten

Diese Funktion ermöglicht die Eingabe der Werkstattdaten.

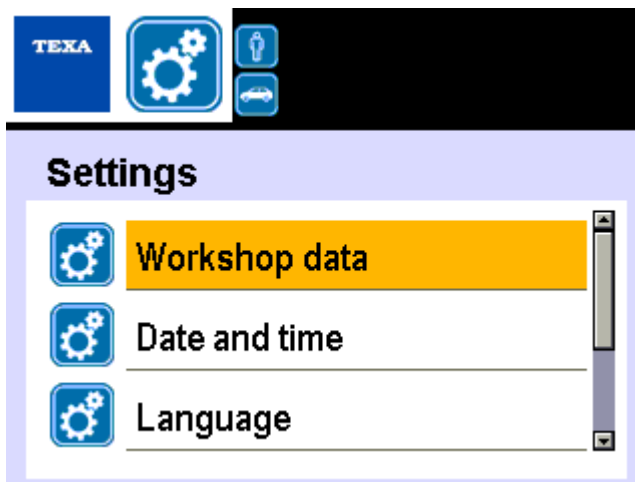
Die mit dieser Funktion eingegebenen Daten erscheinen als Überschrift bzw. Kopfzeile in den Testberichten der durchgeführten Klimaservices.

Es können bis zu 5 Zeilen Text eingegeben werden.

Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

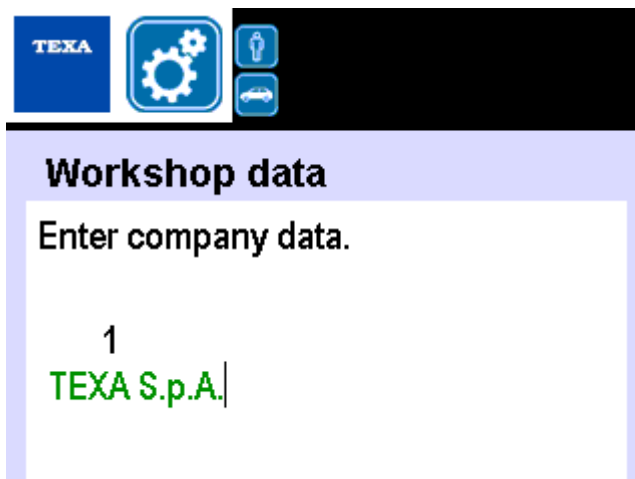
Drücken Sie auf .



Daten eingeben.

Drücken Sie auf .

Wiederholen Sie die oben beschriebenen Vorgänge für jede Textzeile, die Sie eingeben möchten.



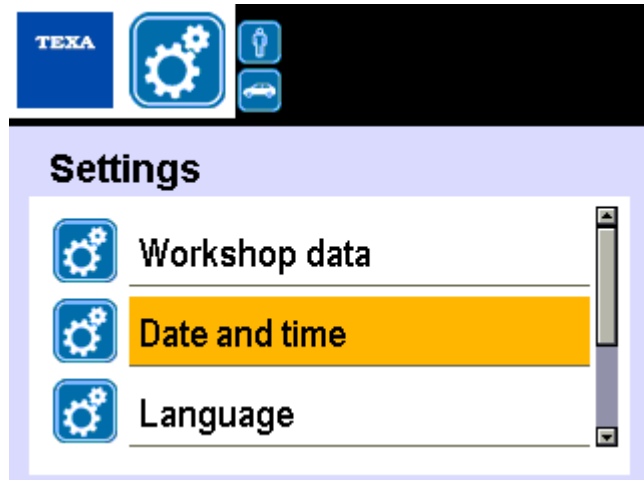
6.2 Datum und Uhrzeit

Diese Funktion ermöglicht die Einstellung von Datum und Uhrzeit.

Bitte wie folgt vorgehen:

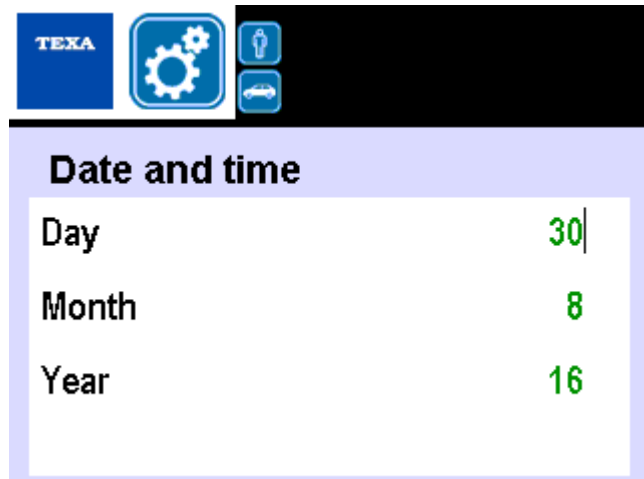
Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Geben Sie die erforderlichen Daten ein.

Drücken Sie auf .

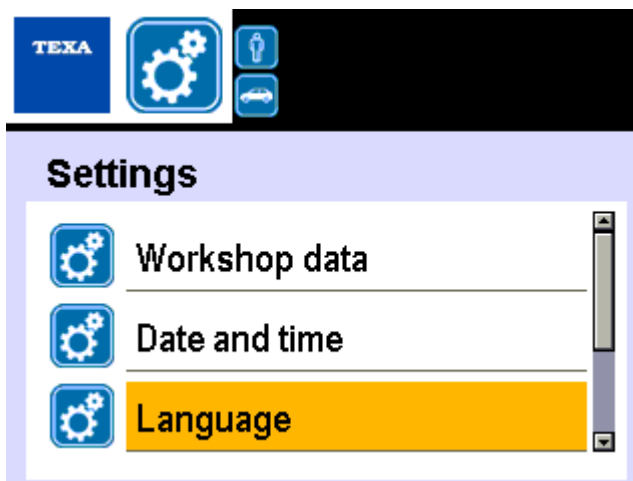


6.3 Sprache

Mit dieser Funktion kann die Anzeigesprache des Programms geändert bzw. eingestellt werden.
Bitte wie folgt vorgehen:

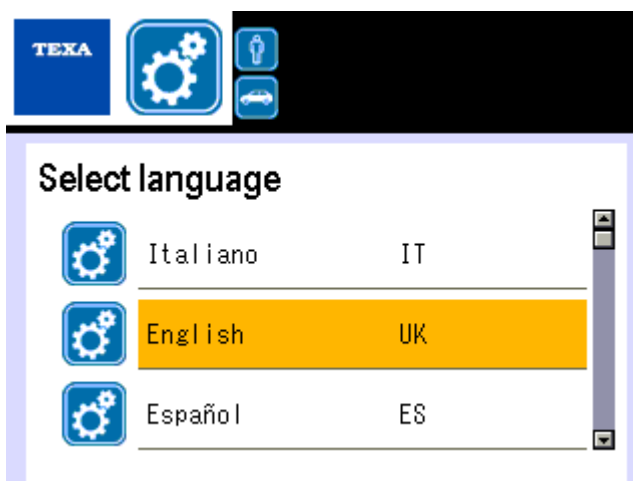
Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Gewünschte Sprache auswählen.

Drücken Sie auf .



6.4 Behälter-Management

Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf das Behälter-Management.

Über die Elemente in diesem Menü kann die gewünschte Verwendung einer Flasche festgelegt werden.

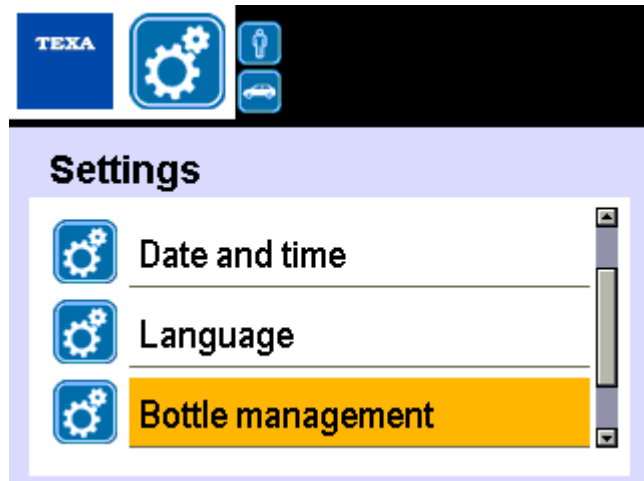
Die Behälter sind:

- *PAG-Öl Behälter*
- *UV kleiner Behälter*
- *DRAIN*

Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

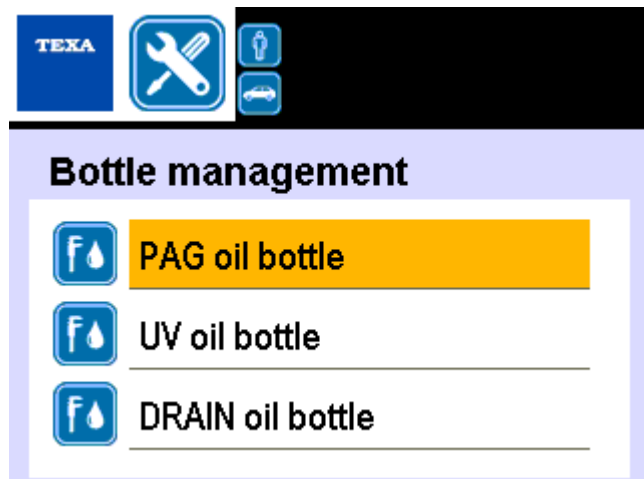
Drücken Sie auf .



Setzen Sie den kleinen Behälter an der gewünschten Position ein.

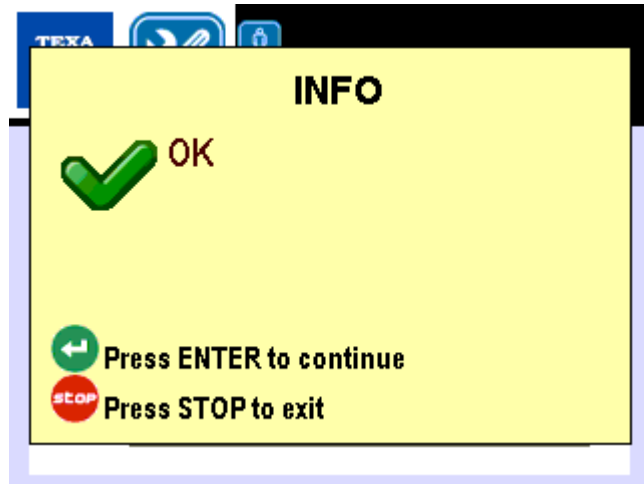
Wählen Sie die gewünschte Verwendung.

Drücken Sie auf .



Die LED für den Status der kleinen Flasche wechselt zu GRÜN.

Die Einstellung der gewünschten Verwendung war erfolgreich.



Weitere Informationen finden Sie im Technischen Dokument.

6.5 Meine Datenbank

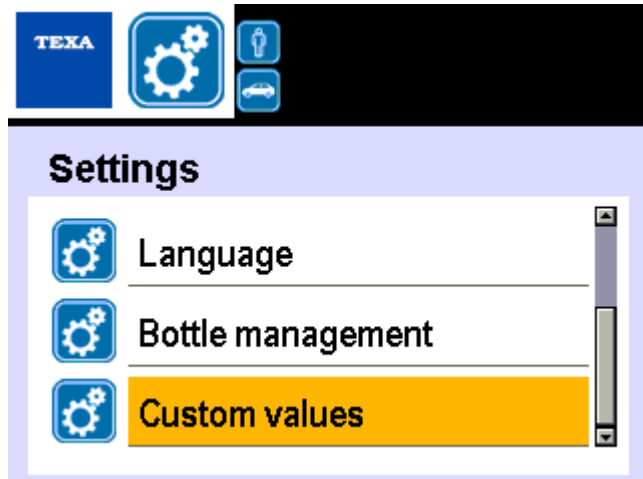
Mit dieser Funktion können Sie die zu Beginn eines Service angeforderten Daten eingeben / ändern.

Es können bis zu 4 Zeilen Text eingegeben werden.

Bitte wie folgt vorgehen:

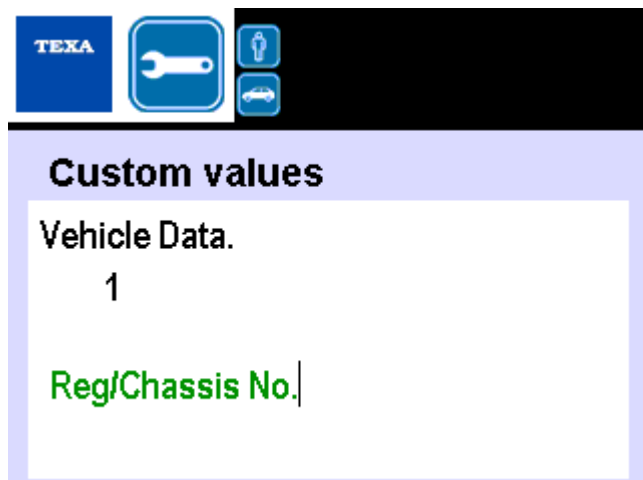
Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Die Daten eingeben, die zu Beginn eines Service angefordert werden sollen.

Drücken Sie auf .



7 SERVICE

Dieses Menü ermöglicht den Zugriff auf die Geräte-Servicefunktionen.

Die in diesem Bildschirm angezeigten Optionen/Funktion sind abhängig vom Passwort, das zum Aufrufen des Menüs verwendet wurde.

Nachstehend werden nur die Optionen aufgeführt, auf die über das **Passwort** des Bedieners (1236) zugegriffen werden kann.

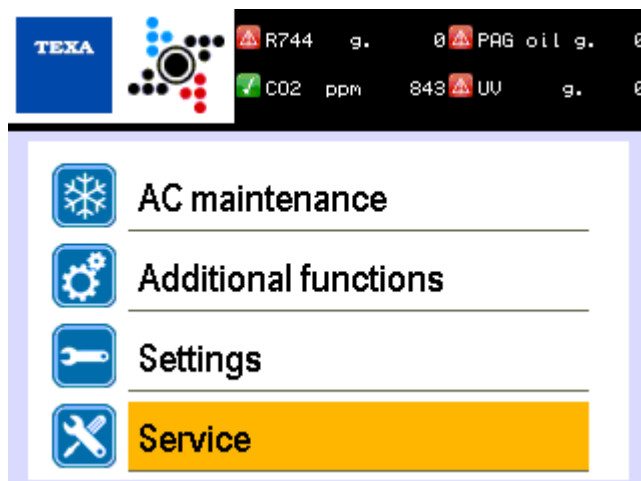
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Option auswählen.

Drücken Sie auf .

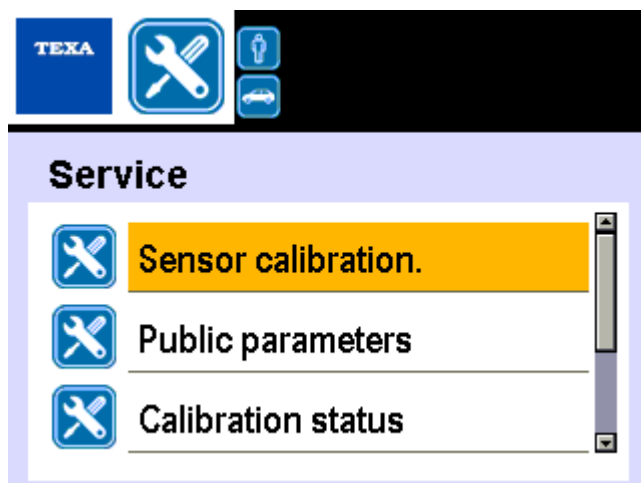
Passwort eingeben.






Drücken Sie auf .



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Icon	Name	Funktion
	Sensoren Kalibrieren	Zugriff auf das Menü 'Sensoren Kalibrieren'.
	Anwenderparameter	Anzeige der Anwenderparameter des Gerätes.
	Status Kalibrierung	Anzeige des Kalibrierstatus des Gerätes.
	Gespeicherte Fehler	Anzeige der vom Klimateilgerät gespeicherten Fehler.
	Standardparameter	Zurücksetzen aller Parameter auf die werkseitig eingestellten Ursprungswerte.

7.1 Sensoren Kalibrieren

Mit dieser Funktion haben Sie Zugriff auf das Menü 'Sensoren Kalibrieren'.



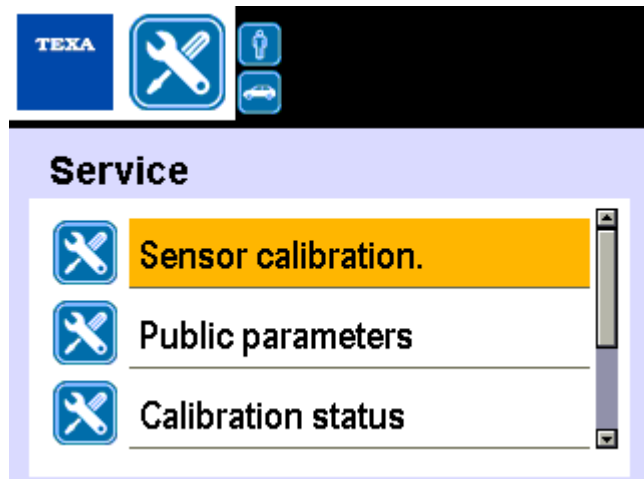
Der korrekte Betrieb der KÄLTEMITTELWAAGE und des DRUCKSENSORS muss mindestens ein Mal im Jahr überprüft werden.

Die Kalibrierung der Öl- und UV-Additivwaage muss nur dann vorgenommen werden, wenn eindeutige Fehler erkannt werden oder das Bauteil ausgetauscht wird.

Bitte wie folgt vorgehen:

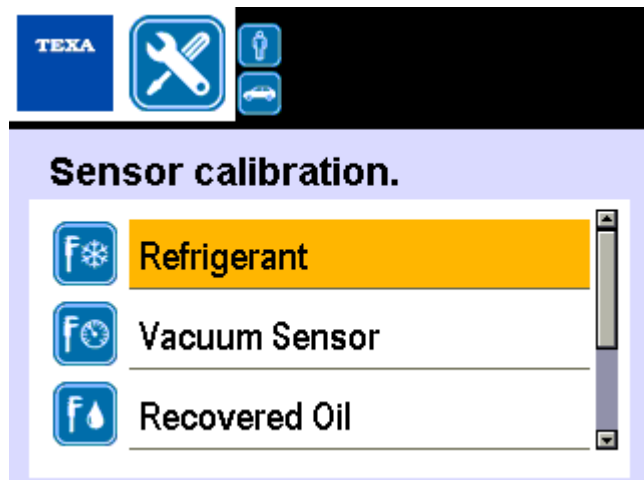
Die gewünschte Funktion auswählen.






Drücken Sie auf .



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Icon	Name	Funktion
	Kühlmittel	Kalibrierung des Sensors der Kältemittelwaage.
	Vakuumsensor	Kalibrierung des Vakuumsensors.
	Altöl	Kalibrierung des Sensors des Altölbehälters.
	UV-Additiv	Kalibrierung des Sensors des UV-Additivbehälters.
	Frischöl	Kalibrierung des Sensors des Ölbehälters.

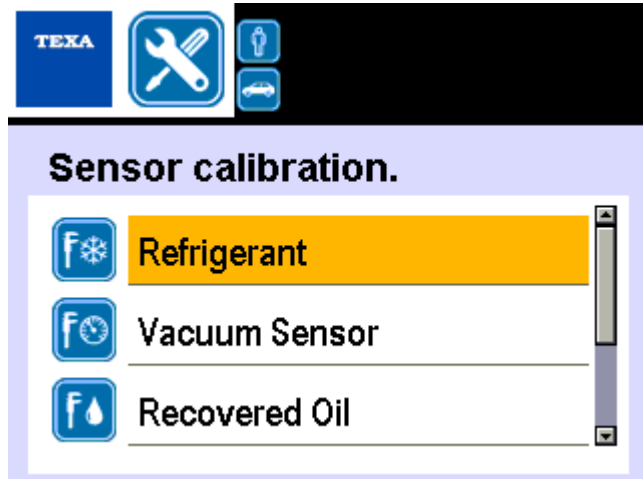
7.1.1 Kältemittel

Mit dieser Funktion erfolgt die Kalibrierung des Sensors der Kältemittelwaage.



Sie müssen das spezifische KIT mit Kalibriergewicht haben.

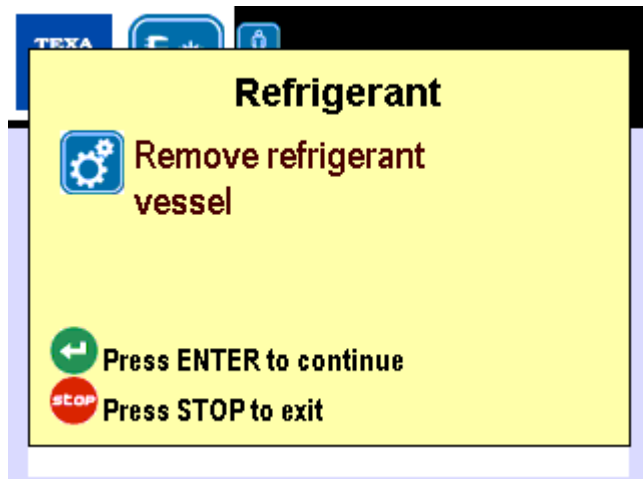
Bitte wie folgt vorgehen:



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf

Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



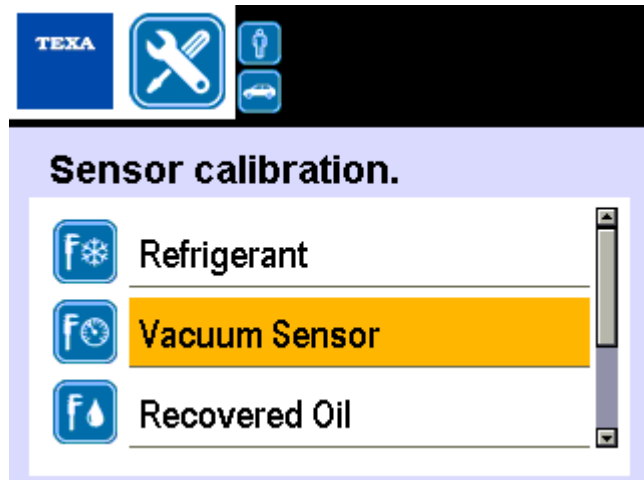
7.1.2 Vakuumsensor

Mit dieser Funktion können Sie den Vakuumsensor kalibrieren.

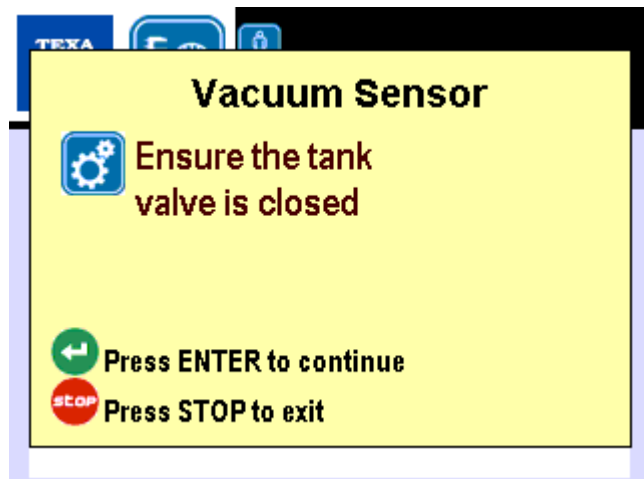
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



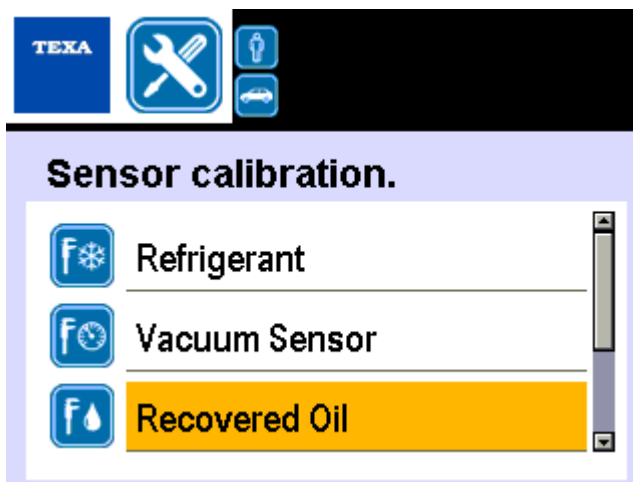
7.1.3 Altöl

Diese Funktion ermöglicht die Kalibrierung des Sensors des Altölbehälters.

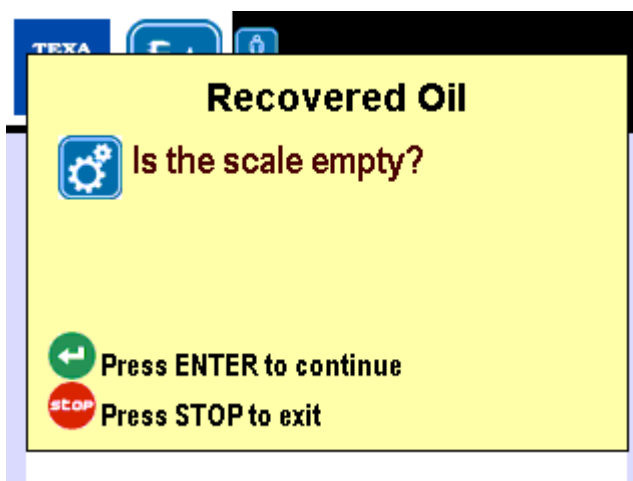
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



7.1.4 UV-Additiv

Diese Funktion ermöglicht die Kalibrierung des Sensors des UV-Additivbehälters.

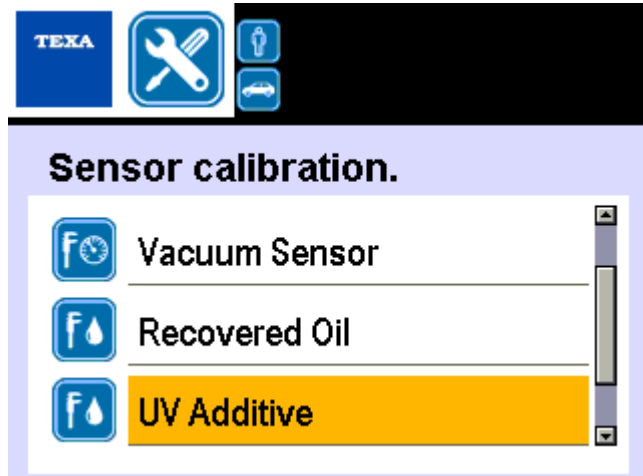


Während des Vorgangs muss das korrekte Gewicht, das eingespritzt werden soll, angegeben werden.

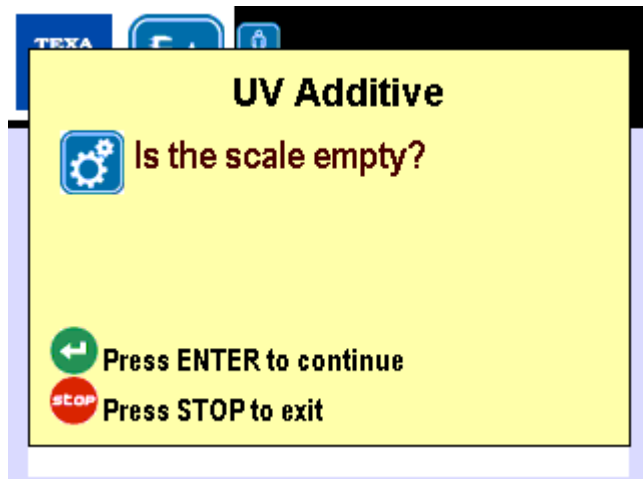
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



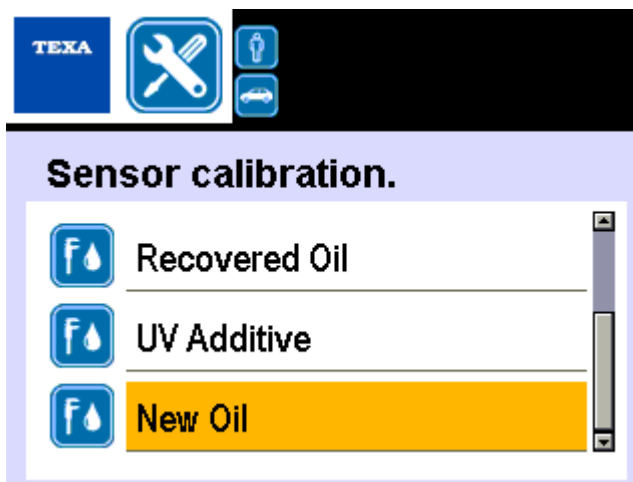
7.1.5 Frischöl

Diese Funktion ermöglicht die Kalibrierung des Sensors des Ölbehälters.

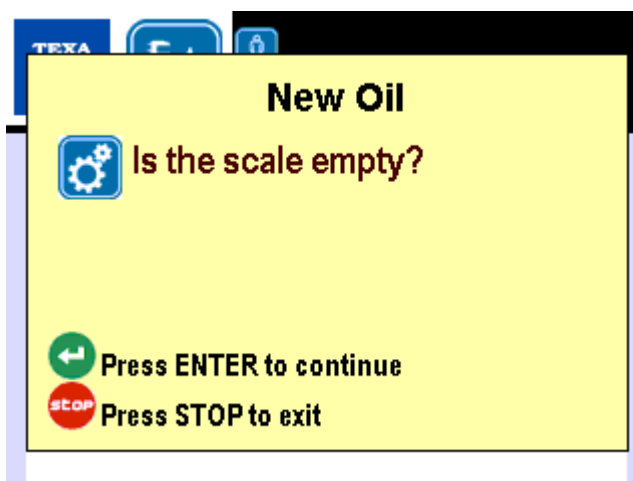
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Den Bildschirmanweisungen bis zum Ende des Vorgangs folgen.



7.2 Anwenderparameter

Diese Funktion ermöglicht den Zugriff auf die Anwenderparameter des Geräts.

Die Anwenderparameter sind hilfreich, um den Betriebszustand des Geräts festzustellen.



Ändern Sie die Werte AUSSCHLIESSLICH auf Anweisung des Technischen Kundendienstes hin.



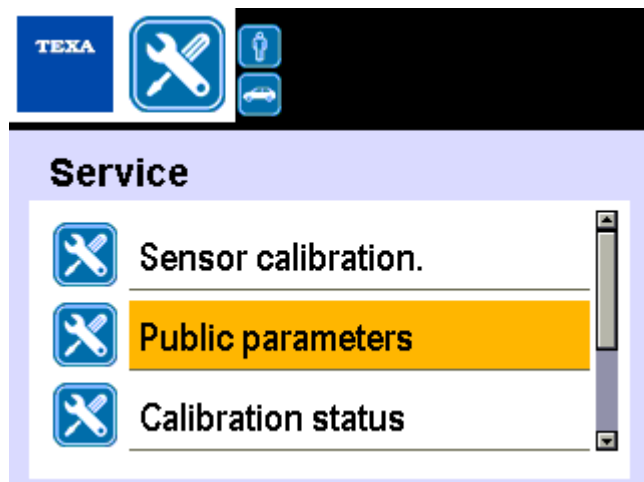
Die Eingabe von ungültigen bzw. unangemessenen Werte kann den korrekten Betrieb der Ausrüstung beeinträchtigen.

Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .

Drücken Sie auf , um alle Einträge und die entsprechenden Werte anzuzeigen.

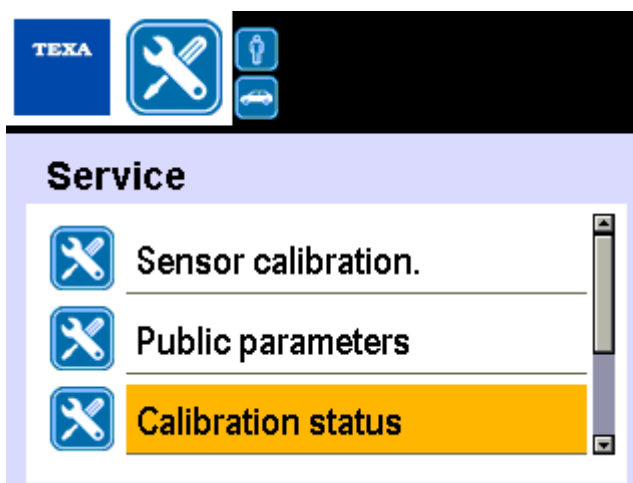


7.3 Status Kalibrierung

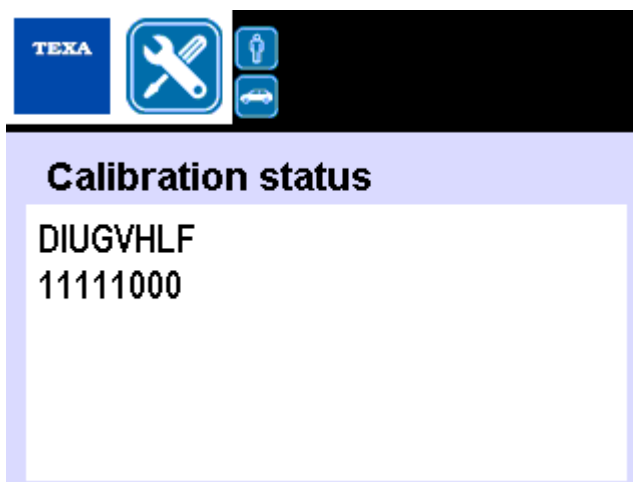
Mit dieser Funktion wird der Kalibrierstatus des Gerätes angezeigt.

Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Gegebenenfalls teilen Sie den angezeigten Code dem Technischen Kundendienst mit.

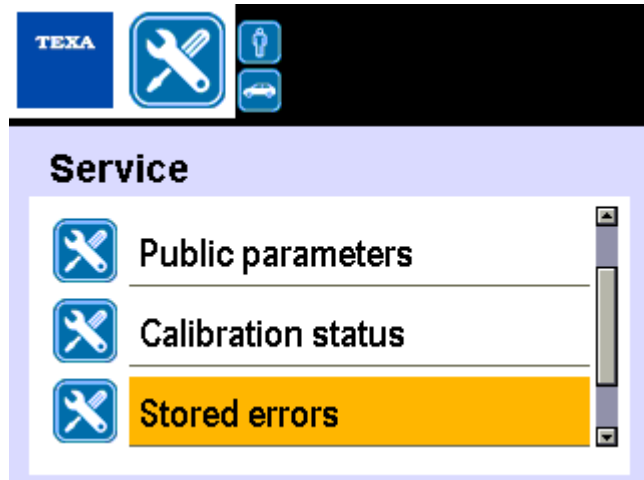


7.4 Gespeicherte Fehler

Mit dieser Funktion werden die vom Klimaservicegerät gespeicherten Fehler angezeigt.
Bitte wie folgt vorgehen:

Die gewünschte Funktion auswählen.

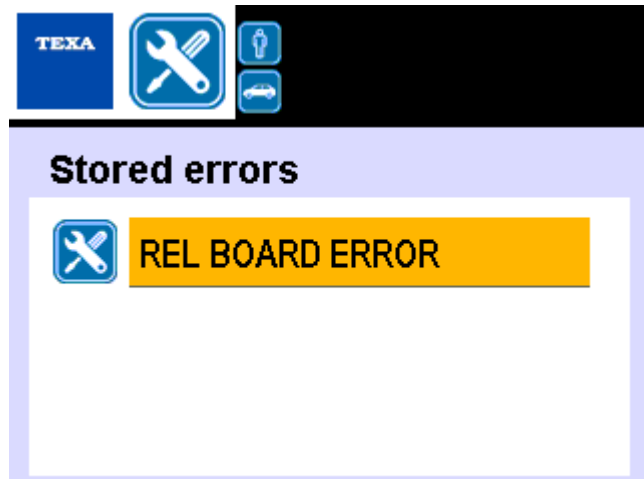
Drücken Sie auf .



Wählen Sie den gewünschten Fehler.

Drücken Sie auf .

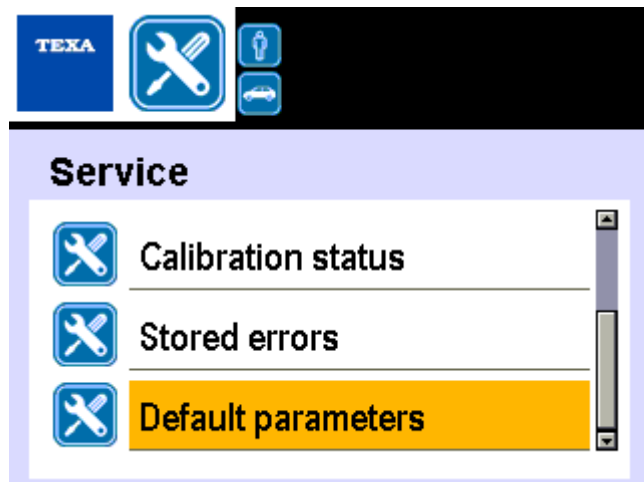
Der Fehler ist gelöscht.



7.5 Standardparameter

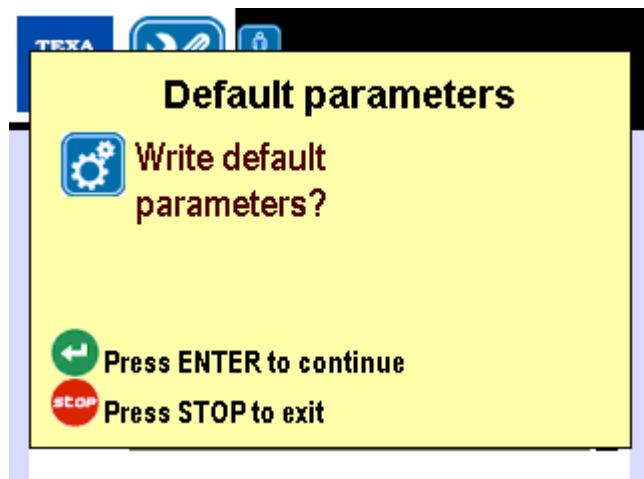
Mit dieser Funktion werden alle Parameter auf die werksseitig eingestellten Ursprungswerte zurückgesetzt.

Bitte wie folgt vorgehen:



Die gewünschte Funktion auswählen.

Drücken Sie auf .



Drücken Sie auf .

Die Parameter wurden auf die Ursprungswerte zurückgesetzt.

8 RECHTLICHE HINWEISE

TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Steuernr. - Handelsregister Treviso - Umsatzsteuer-ID: 02413550266

Ein-Personen-Gesellschaft unter Leitung und Koordinierung der Opera Holding S.r.l.

Voll eingezahltes Grundkapital 1.000.000 € - Registereintrag Nr. 208102

Gesetzlicher Vertreter Bruno Vianello

Tel.: +39 0422.791.311

Fax +39 0422.791.300

www.texa.com

Für Fragen bezüglich der Rechtlichen Hinweise beziehen Sie sich bitte auf den **Internationalen Garantieschein**, der zusammen mit dem von Ihnen erworbenen Produkt geliefert wird.